España



**Regulación** 

# Diematic iSystem para C 330 / C 630 ECO





Instrucciones de instalación, utilización y mantenimiento



7600675-001-01

# Índice

1	Introducción				4		
		1.1	Símbo	olos utilizados	4		
		1.2	Abrev	Abreviaturas			
		1.3	Gene	alidades	4		
			1.3.1	Responsabilidad del fabricante	4		
			1.3.2	Responsabilidad del instalador	5		
			1.3.3	Responsabilidad del usuario	5		
		1.4	Certif	caciones	6		
2	Consignas de segur	idad y r	ecome	ndaciones	7		
	5 5	2.1	Recor	nendaciones	7		
3	Características técni	icas			8		
-		3.1	Carac	terísticas de las sondas			
		••••					
4	Instalación				9		
		4.1	Empa	quetado	9		
			4.1.1 4 1 2	Entrega estándar	9 9		
		4.2	Monta	ie de la sonda exterior	10		
			121	Elección del emplazamiento	10		
			4.2.1	Colocación de la sonda exterior	10		
		4.3	Monta	ije y conexión del cuadro de mando	11		
		4.4	Cone	ciones eléctricas	11		
			4.4.1	Conexión de un circuito de calefacción directo	11		
			4.4.2	Conexión de un circuito calefacción directo y ur	11 1 12		
			4.4.3	Conexión de dos circuitos y un acumulador de a caliente sanitaria	agua 14		
			4.4.4	Conexión de dos circuitos y un acumulador de a caliente sanitaria detrás de la botella de	agua		
				inercia	16		
			4.4.3 116	Conexión de un acumulador de reserva	/ ۲ مر		
			4.4.0 4 4 7	Conexiones de las onciones	∠⊺ ??		
			448	Conexión en cascada	23 24		
					···· 🗲 🕇		

5	Puesta en marcha				26
		5.1	Cuadro	o de control	26
			5.1.1	Descripción de las teclas	26
			5.1.2	Descripción de la pantalla	27
			5.1.3	Acceso a los distintos niveles de navegación	30
			5.1.4	Navegación por los menús	31
		5.2	Puesta	en servicio del aparato	32
		5.3	Compr	obaciones y ajustes posteriores a la	
			puesta	en funcionamiento	33
			5.3.1	Mostrar los parámetros del modo extendido	33
			5.3.2	Ajustar los parámetros específicos de la	
				instalación	33
			5.3.3	Asignar nombres a los circuitos y	
				generadores	38
			5.3.4	Ajustar la curva de calefacción	39
		5.4	Presen	ntación de los valores medidos	41
		5.5	Modifie	cación de los ajustes del usuario	42
			5.5.1	Ajustar las temperaturas de consigna	42
			5.5.2	Seleccionar el modo de funcionamiento	43
			5.5.3	Forzar la producción de agua caliente	
				sanitaria	44
			5.5.4	Ajustar el contraste y el brillo de la pantalla	45
			5.5.5	Ajuste de hora y fecha	45
			5.5.6	Seleccionar un programa horario	46
			5.5.7	Personalizar un programa horario	46
			5.5.8	Ajuste del reloj anual	49
		5.6	Modifie	cación de los ajustes del instalador	52
			5.6.1	Seleccionar el idioma	52
			5.6.2	Calibrar las sondas	52
			5.6.3	Ajustes profesional	54
			5.6.4	Configurar la red	62
			5.6.5	Restablecer los ajustes de fabrica	65
6	Mantenimiento				66
		6.1	Consig	gnas generales para el usuario	66
		6.2	Instruc	ciones deshollinador	66
		6.3	Persor	nalizar el mantenimiento	67
			6.3.1	Mensaie de mantenimiento	67
			6.3.2	Señas del profesional para el nivel	
				INSTALADOR	68

## 7 En caso de avería ......69

7.1	Anticortocircuito de ciclos69				
7.2	Mensajes (Código del tipo Bxx o Mxx)69				
7.3	Histórico de mensajes72				
7.4	Defec	tos (Código del tipo Lxx o Dxx)	73		
	7.4.1	Borrado de las sondas de la memoria de la ta electrónica	rjeta 82		
7.5	Histórico de los defectos83				
7.6	Control de los parámetros y de las entradas/ salidas (modo tests)83				
	7.6.1	Secuencia de la regulación	86		

# 1 Introducción

#### 1.1 Símbolos utilizados

En estas instrucciones se emplean distintos niveles de peligro para llamar la atención sobre determinadas indicaciones. De esta forma pretendemos asegurar la seguridad del usuario, evitar posibles problemas y garantizar el buen funcionamiento del aparato.



#### PELIGRO

Señala una situación potencialmente peligrosa que puede conllevar lesiones corporales graves.



#### **ADVERTENCIA**

Señala una situación potencialmente peligrosa que puede conllevar lesiones corporales leves.



#### ATENCION

Señala un riesgo de daños materiales.



Señala una información importante.

Señala una referencia a otros manuales de instrucciones u otras páginas del manual.

#### 1.2 Abreviaturas

- ACS: Agua caliente sanitaria
- V3V: Válvula de 3 vías

#### 1.3 Generalidades

#### 1.3.1. Responsabilidad del fabricante

Nuestros productos se fabrican respetando los requisitos de las distintas directivas europeas aplicables. Por lo que llevan el marcado

**( f** y todos los documentos necesarios.

Siempre preocupados por la calidad de nuestros productos, nos esforzamos continuamente por mejorarlos. Por consiguiente, nos reservamos el derecho de modificar en cualquier momento las características reseñadas en este documento.

Declinamos nuestra responsabilidad como fabricante en los siguientes casos:

- No respetar las instrucciones de uso del aparato.
- Falta de mantenimiento del aparato.
- No respetar las instrucciones de instalación del aparato.

#### 1.3.2. Responsabilidad del instalador

El instalador es el responsable de la instalación y de la primera puesta en servicio del aparato. El instalador debe respetar las siguientes directrices:

- Leer y seguir las instrucciones que figuran en los manuales facilitados con el aparato.
- Realizar la instalación conforme a la legislación y las normas vigentes.
- Efectuar la primera puesta en servicio y comprobar todos los puntos de control necesarios.
- Explicar la instalación al usuario.
- Si un mantenimiento es necesario, advertir al usuario de la obligación de revisar y mantener el aparato.
- Entregar al usuario todos los manuales de instrucciones.

#### 1.3.3. Responsabilidad del usuario

Para garantizar el funcionamiento óptimo del aparato, el usuario debe atenerse a las siguientes indicaciones:

- Leer y seguir las instrucciones que figuran en los manuales facilitados con el aparato.
- Recurrir a profesionales cualificados para hacer la instalación y efectuar la primera puesta en servicio.
- > Haga que el instalador le explique cómo es su instalación.
- Encargar a un profesional cualificado que efectúe las comprobaciones y las operaciones de mantenimiento necesarias.
- Conservar los manuales en buen estado en un lugar próximo al aparato.

Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, ni por personas sin experiencia ni conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones previas sobre el uso del aparato de una persona responsable de su seguridad. Conviene vigilar a los niños para evitar que jueguen con el aparato.

#### 1.4 Certificaciones

El presente producto es conforme a las exigencias de las directivas europeas y normas siguientes:

- Directiva 2006/95/CE de baja tensión. Norma correspondiente EN60.335.1.
- Directiva 2004/108/CE relativa a la compatibilidad electromagnética. Normas genéricas : EN61000-6-3, EN 61000-6-1.



## Consignas de seguridad y 2 recomendaciones

#### **Recomendaciones** 2.1



Conservar este documento cerca del lugar de instalación.



# **3** Características técnicas

### 3.1 Características de las sondas

Sonda exterior												
Temperatura en °C	-20	-16	-12	-8	-4	0	4	8	12	16	20	24
Resistencia en $\Omega$	2392	2088	1811	1562	1342	1149	984	842	720	616	528	454

Características de la sonda de salida del circuito B + C Características de la sonda ACS Características de la sonda del sistema											
Temperatura en °C	0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90
Resistencia en Ω	32014	19691	12474	10000	8080	5372	3661	2535	1794	1290	941



# 4 Instalación

### 4.1 Empaquetado

#### 4.1.1. Entrega estándar

La entrega incluye:

- > El cuadro de mando con el módulo Diematic iSystem
- Sonda exterior
- > Instrucciones de instalación, utilización y mantenimiento

#### 4.1.2. Accesorios

Hay disponibles distintas opciones en función de la configuración de la instalación:

Opciones de regulación					
Descripción	Bulto				
Cable RX12	AD134				
Módulo de televigilancia vocal TELCOM 2	AD152				
Sonda de salida	AD199				
Sonda a.c.s.	AD212				
Tarjeta opcional para válvula de tres vías	AD249				
Sonda acumulador de reserva	AD250				
Sonda exterior de radio	AD251				
Módulo de caldera por radio	AD252				
Mando a distancia vía radio	AD253				
Mando a distancia interactivo	AD254				
Sonda ambiente	FM52				
Sonda ambiente	AD244				
Cable RX11	AD124				
Cable de conexión (40 m)	DB119				
Sonda de inmersión	AD218				

#### 4.2 Montaje de la sonda exterior

#### 4.2.1. Elección del emplazamiento

Es importante escoger un emplazamiento que permita a la sonda medir las condiciones exteriores correctamente y de forma eficaz.

#### Emplazamientos aconsejados:

- en una fachada de la zona a calentar, si es posible en la cara norte
- a media altura de la zona a calentar
- > bajo la influencia de las variaciones meteorológicas
- protegida de las radiaciones solares directas
- de fácil acceso

в

н

Ζ

- A Emplazamiento aconsejado
  - Emplazamiento posible
  - Altura habitada que debe controlar la sonda
  - Zona habitada que debe controlar la sonda



- oculto por un elemento del edificio (balcón, tejado, etc.)
- cerca de una fuente de calor que pueda interferir (sol, chimenea, rejilla de ventilación, etc.)



Montar la sonda con los tornillos y los pasadores suministrados.







Tacos
 Tornillos para madera Ø4
 Para saber cómo conectar la sonda exterior, consultar el capítulo "Conexiones eléctricas".

### 4.3 Montaje y conexión del cuadro de mando

8800N003-C

Consultar las instrucciones de instalación y mantenimiento de la caldera.

#### 4.4 Conexiones eléctricas



#### 4.4.1. Conexión de un circuito de calefacción directo

- 4 Conectar un termostato de seguridad si el circuito de calefacción es un suelo radiante.
  - Retirar el puente. ▶
  - Conectar los hilos del termostato de seguridad al conector.
- (5) No conectar nada al bornero.

#### 4.4.2. Conexión de un circuito calefacción directo y un acumulador de agua caliente sanitaria



- No conectar nada al bornero.
- Conexión de la bomba de carga sanitaria
- Conectar la bomba calefacción
- Conectar un termostato de seguridad si el circuito de calefacción es un suelo radiante.
  - Retirar el puente.
  - Conectar los hilos del termostato de seguridad al conector.

2

3

4

5

8

9

Conectar el ánodo del acumulador.

#### ATENCION

- Si el acumulador está equipado con un ánodo de corriente impresa Titan Active System®, conectar el ánodo a la entrada (+ TA en el ánodo, - en la cuva).
- Si el acumulador no está equipado con un ánodo de corriente impresa, colocar el conector de simulación (suministrado con la sonda ACS - bulto AD212).
- 6 Conectar la sonda exterior.
- ⑦ Conectar la sonda ACS (Bulto AD212).
  - Conectar la bomba de recirculación de agua sanitaria (Opcional).
  - No conectar nada al bornero.

Si se utiliza una botella de mezcla, conectar la bomba primaria delante de la botella al conector PUMP de la PCU.

o nstalador <b>≴SISTEMA</b>	Ajustes a realizar EXTENSIÓN	Véase Mostrar los parámetros del modo extendido", página 33
nstalador <b>≴SISTEMA</b>	EXTENSIÓN	■ "Mostrar los parámetros del modo extendido", página 33
nstalador <b>≴SISTEMA</b>	B.RET.ACS	"Ajustar los parámetros específicos de la instalación", página 33
nstalador <b>#PRIMARIO</b> "AL	PARO TOTAL	∎ ∰ "Ajustes profesional", página 54
	stalador SISTEMA stalador PRIMARIO AL ACION está ajustado en	stalador SISTEMA stalador PRIMARIO AL ACION está ajustado en EXTENSIÓN

#### 4.4.3. Conexión de dos circuitos y un acumulador de agua caliente sanitaria



De Dietrich 📀

5

Conectar el ánodo del acumulador.

#### ATENCION

- Si el acumulador está equipado con un ánodo de corriente impresa Titan Active System®, conectar el ánodo a la entrada (+ TA en el ánodo, - en la cuva).
- Si el acumulador no está equipado con un ánodo de corriente impresa, colocar el conector de simulación (suministrado con la sonda ACS - bulto AD212).
- 6 Conectar la sonda exterior.
- Conectar la bomba calefacción (circuito B).
- 8 Conectar la válvula de tres vías (circuito B).
- 9 Conexión de la bomba de carga sanitaria.
- Oconectar la sonda ACS (Bulto AD212).
- Conectar la bomba de recirculación de agua sanitaria a la salida **DAUX** de la opción AD249.
- 1 No conectar nada al bornero.

#### 4.4.4. Conexión de dos circuitos y un acumulador de agua caliente sanitaria detrás de la botella de inercia



De Dietrich 📀

5

Conectar el ánodo del acumulador.

#### ATENCION

- Si el acumulador está equipado con un ánodo de corriente impresa Titan Active System®, conectar el ánodo a la entrada (+ TA en el ánodo, - en la cuva).
- Si el acumulador no está equipado con un ánodo de corriente impresa, colocar el conector de simulación (suministrado con la sonda ACS - bulto AD212).
- 6 Conectar la sonda exterior.
- Conectar la bomba calefacción (circuito B).
- 8 Conectar la válvula de tres vías (circuito B).
- Onexión de la bomba de carga sanitaria.
- Oconectar la sonda ACS (Bulto AD212).
- Conectar la bomba de recirculación de agua sanitaria a la salida DAUX de la opción AD249.
- 12 No conectar nada al bornero.
- Botella rompepresión
- Bomba de caldera

#### 4.4.5. Conexión de un acumulador de reserva

#### Acumulador de reserva QUADRO DU

En este ejemplo de instalación, el acumulador de reserva (tipo QUADRO DU) incluye una zona de agua caliente sanitaria. La caldera arranca sistemáticamente para mantener la zona de agua caliente sanitaria del acumulador de reserva o para mantener el acumulador independiente a la temperatura correspondiente.



Si el acumulador de reserva no tiene zona de agua sanitaria, usar el acumulador de agua caliente sanitaria independiente.



- ① No conectar nada al bornero.
  - Conectar la bomba de carga al acumulador de almacenamiento.
- ③ Conectar la sonda del acumulador de reserva (Bulto AD250).
  - Acumulador.

2

4

5

8

- Conectar el ánodo del acumulador.
  - Si el acumulador no está equipado con un ánodo de corriente impresa, colocar el conector de simulación (suministrado con la sonda ACS bulto AD212).
- 6 Conectar la sonda ACS (Bulto AD212).
- ⑦ Conectar la bomba calefacción (Circuito A).
  - Sonda colector solar.
- Onectar la estación solar a los captadores solares.
- Mo conectar nada al bornero.

Ajustes a realizar para este tipo de instalación							
Parámetros	Acceso	Ajustes a realizar	Véase				
INSTALACION	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	EXTENSIÓN	"Mostrar los parámetros del modo extendido", página 33				
E. SIST <sup>(1)</sup>	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	ACUM TAMPON	"Ajustar los parámetros específicos de la instalación", página 33				
1) El parámetro sólo aparece en pantalla si INSTALACION está ajustado en EXTENSIÓN							



La parte ACS se mantiene a la consigna de ACS con la caldera.

La zona de calefacción se mantiene a la consigna calculada en función de la temperatura exterior. La zona se calienta cuando la temperatura de la sonda de la reserva de calefacción ③ desciende por debajo de la consigna calculada -6 °C. El calentamiento de la zona de calefacción se desconecta cuando la temperatura de la reserva de calefacción sobrepasa la consigna calculada.

## Acumulador de reserva PS y acumulador de ACS conectado a la caldera



De Dietrich 📀

- Conectar la bomba calefacción (Circuito A).
- 8 Sonda colector solar.
- 9 Acumulador.
- 10 No conectar nada al bornero.
- ① Conectar la estación solar a los captadores solares.
- Sonda colector solar

Ajustes a realizar para este tipo de instalación							
Parámetros	Acceso	Ajustes a realizar	Véase				
INSTALACION	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	EXTENSIÓN	"Mostrar los parámetros del modo extendido", página 33				
E. SIST <sup>(1)</sup>	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	ACUM TAMPON	Ajustar los parámetros específicos de la instalación", página 33				
(1) El parámetro sólo se indica si INSTALACIÓN está ajustado en EXTENSIÓN							



La parte ACS se mantiene a la consigna de ACS con la caldera.

La zona de calefacción se mantiene a la consigna calculada en función de la temperatura exterior. La zona se calienta cuando la temperatura de la sonda de la reserva de calefacción desciende por debajo de la consigna calculada -6 °C. El calentamiento de la zona de calefacción se desconecta cuando la temperatura de la reserva de calefacción sobrepasa la consigna calculada.

#### 4.4.6. Conexión de piscina



- Conectar la sonda de piscina.
- Intercambiador de placas.

2

3

4

- Mando de desconexión de calefacción de la piscina
  - Cuando el parámetro E.TEL: está configurado como 0/1 B, la piscina ya no se calienta cuando el contacto está abierto (ajuste de fábrica), sólo se mantiene el antihielo.
    El sentido del contacto aún se puede ajustar a través del parámetro CTC.TEL.
- (5) Conexión de la bomba primaria de piscina.
- 6 No conectar nada al bornero.

Ajustes a realizar para este tipo de instalación						
Parámetros	Acceso	Ajustes a realizar	Véase			
INSTALACION	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	EXTENSIÓN	Mostrar los parámetros del modo extendido", página 33			
CIRC. B:	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	PISCINA	"Ajustar los parámetros específicos de la instalación".			
Si se utiliza E.TEL: E.TEL:	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	0/1 B	página 33			
T. MAX.CIRC. B	Nivel instalador Menú <b>#SECUNDARIO</b> LIMITES	Ajustar el valor de <b>T.MAX.CIRC.B</b> a la temperatura correspondiente a las necesidades del intercambiador	∎			

#### Mando del circuito de piscina

La regulación permite controlar un circuito de piscina en dos casos:

#### Caso 1: La regulación regula el circuito primario (caldera/ intercambiador) y el circuito secundario (intercambiador/ piscina).

- Conectar la bomba del circuito primario (caldera/intercambiador) a la salida B del bornero. La temperatura T. MAX.CIRC. B se mantiene durante los períodos de confort del programa B tanto en verano como invierno.
- Conectar la sonda de piscina (bulto AD212) a la entrada S DEP B del bornero.
- Ajustar la consigna de la sonda de piscina con la tecla l en la zona 5 - 39 °C.

# Caso 2: La piscina dispone ya de un sistema de regulación que se desea conservar. La regulación sólo regula el circuito primario (caldera/intercambiador).

 Conectar la bomba del circuito primario (caldera/intercambiador) a la salida B del bornero.
 La temperatura T. MAX.CIRC. B se mantiene durante los períodos de confort del programa B tanto en verano como invierno.

La piscina también se puede conectar al circuito C añadiendo la opción AD249:

- Efectuar las conexiones a los borneros marcados con la letra C.
- Ajustar los parámetros del circuito C.

#### Programación horaria de la bomba del circuito secundario

La bomba secundaria funciona durante los períodos confort del programa B tanto en verano como en invierno.

#### Parada voluntaria

Para el invernaje de su piscina, contactar con su técnico de piscinas.

#### 4.4.7. Conexiones de las opciones

Ejemplo: módulo de televigilancia vocal TELCOM, mandos a distancia para circuitos A y B, segundo acumulador de agua sanitaria



- No conectar nada al bornero.
- 2 Conectar la bomba de carga del segundo acumulador
- 3 Segundo acumulador de agua caliente sanitaria

- (d) Conectar la sonda ACS del segundo acumulador
- Conectar el módulo de televigilancia vocal TELCOM (según la disponibilidad en su país).
- 6 Conexión del BUS cascada, VM
- ⑦ Conectar el mando a distancia (Bulto AD254/FM52).
- 8 No conectar nada al bornero.

Ajustes necesarios para la conexión del segundo acumulador						
Parámetros	Acceso	Ajustes a realizar	Véase			
INSTALACION	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	EXTENSIÓN	Mostrar los parámetros del modo extendido", página 33			
Si hay un segundo acumulador conectado: <b>S.AUX:</b> <sup>(1)</sup>	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	ACS	■ "Ajustar los parámetros específicos de la instalación", página 33			
(1) El parámetro sólo aparece en pantalla si INSTALACION está ajustado en EXTENSIÓN						

#### 4.4.8. Conexión en cascada

#### Acumulador ACS detrás de la botella de inercia



6 Botella rompepresión

- ⑦ Sonda de impulsión cascada
  - Conectar la sonda al bornero S SYST de la caldera piloto.
- 8 Bomba de carga a.c.s.
- Conectar la sonda ACS (Bulto AD212)

DIEMATIC iSystem - Ajustes a realizar para este tipo de instalación: Caldera maestra							
Parámetros	Acceso	Ajustes a realizar	Véase				
INSTALACION	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	EXTENSIÓN	Mostrar los parámetros del modo extendido", página 33				
S.ACU <sup>(1)</sup>	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	BOMBA	"Ajustar los parámetros específicos de la instalación", página 33				
CASCADA:(1)	Nivel instalador Menú <b>#RED</b>	SI	Configurar la red", página 62				
REGUL. MAESTRA <sup>(1)</sup>	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	SI					
RED SISTEMA <sup>(1)</sup>	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	AÑADIR ESCLAVO					
(1) El parámetro sólo apa	rece en pantalla si INS	STALACION está ajustad	lo en <b>EXTENSIÓN</b>				

DIEMATIC iSystem - Ajustes a realizar para este tipo de instalación: Calderas esclava					
Parámetros	Acceso	Ajustes a realizar	Véase		
INSTALACION	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	EXTENSIÓN	Mostrar los parámetros del modo extendido", página 33		
CASCADA:(1)	Nivel instalador Menú <b>#RED</b>	SI	Configurar la red", página 62		
REGUL. MAESTRA <sup>(1)</sup>	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	NO			
NUMERO ESCLAVA <sup>(1)</sup>	Nivel instalador Menú <b>#SISTEMA</b>	2, 3,			
(1) El parámetro sólo aparece en pantalla si INSTALACION está ajustado en EXTENSIÓN					

## 5 Puesta en marcha

#### 5.1 Cuadro de control



D

F

#### 5.1.1. Descripción de las teclas

- A Tecla de ajuste de las temperaturas (calefacción, ACS, piscinas)
- **B** Tecla de selección del modo de funcionamiento
- **C** Tecla de derogación ACS
  - Tecla de acceso a los parámetros reservados al profesional
- E Teclas cuya función varía dependiendo de lo que se haya seleccionado
  - Botón de ajuste giratorio:
    - Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor
    - Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor

#### 5.1.2. Descripción de la pantalla

#### Funciones de las teclas



→	Acceso a los diferentes menús
Ŵ	Permite desplazarse por los menús
ĹΠ.	Permite desplazarse por los parámetros
?	El símbolo aparece cuando hay alguna ayuda disponible
ф	Permite consultar la curva del parámetro seleccionado
STD	Reinicio de los programas horarios
II	Selección en modo confort o selección de los días a programar
00	Selección en modo reducido o anulación de la selección de los días a programar
Ļ	Retorno a nivel anterior
ESC	Retorno al nivel anterior sin guardar los cambios realizados
đ	Rearme manual

#### Nivel de potencia de la llama

bar attl	ŧ	
\$ \$	, <u>Auto\$) ⊂ (^)</u> , <u>Grave</u> ®&&&&&,	4
-		C002701



2002703-A

Símbolo completo parpadeando: El quemador arranca pero aún no hay llama

Una parte del símbolo parpadea: La potencia aumenta

Símbolo fijo: Se alcanza la potencia solicitada

Una parte del símbolo parpadea: La potencia disminuye



Ð

8

☆

D

Ċ

Ψ,

\$

Se pone en marcha la bomba de carga solar

La parte alta del acumulador se calienta hasta la temperatura de consigna del acumulador

Todo el acumulador se calienta hasta la temperatura de consigna del acumulador

Todo el acumulador se calienta hasta la temperatura de consigna del acumulador solar

El acumulador no se carga - Presencia de la regulación solar

#### Modos de funcionamiento

Solar (Si está conectado)



- Modo Verano: La calefacción se corta. Se garantiza la producción de agua caliente sanitaria
- Modo INVIERNO: Calefacción y agua caliente sanitaria en funcionamiento
- AUTO Funcionamiento en modo automático según el programa horario

Modo confort: El símbolo aparece en pantalla cuando se activa una derogación de DIA (confort)

- Símbolo intermitente: Derogación temporal ▶
- Símbolo fijo: Derogación permanente

Modo reducido: El símbolo aparece en pantalla cuando se activa una derogación de NOCHE (reducida)

- Símbolo intermitente: Derogación temporal ▶
- Símbolo fijo: Derogación permanente

Modo Vacaciones: El símbolo aparece en pantalla cuando se activa una derogación de VACACIONES (antihielo)

- Símbolo intermitente: Modo Vacaciones • programado
- Símbolo fijo: Modo Vacaciones activo

Modo manual

(a)

AUTOOD 🗂 🖑

8



#### Presión de la instalación



bar

ııl

Indicador de presión: El símbolo aparece cuando hay conectado un sensor de presión de agua.

- Símbolo intermitente: La presión del agua es insuficiente.
- Símbolo fijo: La presión del agua es suficiente.

Nivel de la presión de agua

- ▶ .: 0,9 a 1,1 bar
- ▶ ...: 1,2 a 1,5 bar
- ▶ JI: 1,6 a 1,9 bar
- ...I : 2,0 a 2,3 bar

#### Derogación de agua caliente sanitaria

Cuando se activa una derogación de ACS, la pantalla muestra una barra:

- Barra parpadeando: Derogación temporal
- Barra fija: Derogación permanente

	1	
bar ul		
	, AUTO\$) É ( <sup>1)</sup> , Fr. M © 8888888	
-		C:002707-

#### Otra información

 $\mathbf{D}$ 

CTA	El símbolo aparece en pantalla cuando está en marcha
	la producción de agua caliente.
	Indicador de válvula: El símbolo aparece cuando hav

Indicador de válvula: El símbolo aparece cuando hay conectada una válvula de tres vías.

- La válvula de 3 vías se abre
- La válvula de 3 vías se cierra

El símbolo aparece cuando la bomba está en marcha.

Nombre del circuito cuyos parámetros se indican en pantalla.

ليتزيد (هايدش مؤدها هايدش مؤهرها هايدش مؤيد الايتيان المتركب التكريبي المراجع المتركب المتركب المتركب

DOMINGO 11:45

, MAR ] @ MAR

C002219-D-05

⇒ [

 0

AUTO

#### 5.1.3. Acceso a los distintos niveles de navegación

#### Nivel usuario

La información y los ajustes del nivel Usuario son accesibles a todo el mundo.

1. Pulsar la tecla  $\rightarrow$ .

#### Nivel instalador

La información y los ajustes del nivel Instalador son accesibles a personas entendidas.

1. Pulsar la tecla →.



#### 2. Pulsar la tecla 🔒.

También es posible acceder al nivel de instalador pulsando únicamente la tecla 🌡 durante unos 5 segundos.

#### C002271-F-05



- Į

िक →

- ≬

MODE

- 62

۵

MODE

<u>AUTO</u>

ألتلتك باعك باعكه العركة باعك فأعلامهم فتتلت التلاكين

**TEMP.:** 68°

M

تصيصة مؤشرهة مؤدفه فأوطه فأوماه فأوط والمتصاصي مواصل والمتعاصيات

Ē.

בבלבבון הילה הלימה איני הוף הלה הלימי איני איני הלימי איני בליבול בבליבול בבליבול בבליבו

#MEDICIONES #JEC PROGIHORARIO #PROGRAMACION HORARIA #EINSTELLUNGEN

HORA - DIA

ÛT

PROG.ACTIVO E PROG.ACTIVO C

ÛI

AUTO

ſΡ

AUTO

DOMINGO 11:45

, MAR ] O MAR

DOMINGO 11:45

. MINERMAR

C002219-D-05

C002235-E-05

C002220-B-05

<u>}</u>0

C002221-C-05

#### Nivel INSTALADOR

La información y los ajustes del nivel INSTALADOR son sólo accesibles a personas cualificadas.

1. Pulsar la tecla →.

2. Pulsar la tecla 🛓 durante aproximadamente 5 segundos.

También es posible acceder al nivel de instalador pulsando únicamente la tecla 🌡 durante unos 10 segundos.

#### 5.1.4. Navegación por los menús

- 1. Para seleccionar el menú deseado, girar el botón giratorio.

- 3. Para seleccionar el parámetro deseado, girar el botón giratorio.
- 4. Para modificar el parámetro, apretar el botón giratorio. Para volver a la pantalla anterior, pulsar la tecla .□.





- 5.2 Puesta en servicio del aparato
  - 1. Abrir la llave de gas principal.
  - 2. Abrir la llave de gas de la caldera.
  - 3. Conectar la corriente accionando el interruptor de marcha/paro de la caldera.



- 4. La primera vez que se enciende aparece el menú **IDIOMA**. Seleccionar el idioma deseado girando el botón giratorio.
- 5. Para validar, apretar el botón giratorio.





## 5.3 Comprobaciones y ajustes posteriores a la puesta en funcionamiento



# 5.3.1. Mostrar los parámetros del modo extendido

El modo de presentación del cuadro de mando viene configurado de fábrica para que sólo aparezcan los parámetros clásicos. Es posible pasar al modo extendido de la siguiente manera:

- 2. Seleccionar el menú #SISTEMA.
  - Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
  - Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31

02235-F-05	3.	Ajustar el	parámetro	INSTAL	ACION	en EXT	ENSIÓN.
------------	----	------------	-----------	--------	-------	--------	---------

Nivel instalador - Menú #SISTEMA						
Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente		
INSTALACION	CLASICO	Presentación de los parámetros de una instalación clásica	CLASICO			
	EXTENSIÓN	Presentación de todos los parámetros				



Independientemente de las teclas que se pulsen, el regulador vuelve a pasar al modo **CLASICO** al cabo de 30 minutos.

5.3.2. Ajustar los parámetros específicos de la instalación

- DOMINGO 11:45 MODE AUTO AUT
- 1. Acceder al nivel instalador: Pulsar la tecla 🛔 durante aproximadamente 5 segundos.
- 2. Seleccionar el menú #SISTEMA.
- •
- Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
- Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31

3. Ajustar los siguientes parámetros en función de las conexiones efectuadas en las tarjetas electrónicas:

#### Nivel instalador - Menú #SISTEMA Parámetro Intervalo de Descripción Ajuste de fábrica Ajuste cliente regulación CIRC. A: (1)(2) DIRECTO DIRECTO Utilización como circuito directo calefacción PROGRAMA Utilización como salida programable independiente H.TEMP Permite que funcione en verano el circuito A a pesar de la desconexión de verano manual o automática ACS Conexión de un segundo acumulador de a.c.s. ACS ELEC Permite controlar la resistencia eléctrica según el programa horario del circuito A, en modo verano AUSENTE No se visualiza ningún dato relativo al circuito A S. BOMBA A BOMBA CH.A **BOMBA CH.A** Bomba aceleradora circuito A: La salida 🕑 A se utiliza (1)(2) para controlar la bomba del circuito A CIRC.AUX Permite retomar las funciones del parámetro S.AUX:, sin añadir la opción de platina + sonda (Bulto AD249) **B.RET.ACS** Permite controlar la bomba de recirculación de agua sanitaria según el programa horario ACS, así como forzar su funcionamiento durante una derogación de ACS BOMBA PRIM. La salida DA se activa si se produce una demanda de calefacción en el secundario QUEMADOR La salida DA se activa cuando se produce una demanda del quemador DEFECT. La salida DA se activa cuando se produce un fallo CIRC. B: (1) V3V Conexión de un circuito con válvula de tres vías V<sub>3</sub>V (Ejemplo: Suelo radiante) PISCINA Utilización del circuito para la gestión de una piscina DIRECTO Utilización del circuito en circuito directo calefacción V3V Conexión de un circuito con válvula de tres vías V3V CIRC. C: (1) (Ejemplo: Suelo radiante) PISCINA Utilización del circuito para la gestión de una piscina DIRECTO Utilización del circuito en circuito directo calefacción S.ACS: (1) BOMBA Uso de una bomba de carga de acumulador en la **BOMBA\*** (3) salida 🕑 🛱 VI NO UTILIZAR **B.RET.ACS B.RET.ACS** S.AUX (1)(4) Utilización como bomba de recirculación sanitaria PROGRAMA Utilización como salida programable independiente BOMBA PRIM. La salida AUX se activa si se produce una demanda de calefacción en el secundario QUEMADOR La salida DAUX se activa cuando se produce una demanda del quemador

(1) El parámetro sólo aparece en pantalla si INSTALACION está ajustado en EXTENSIÓN

bombona ACS

(2) Si la bomba integrada en la caldera se emplea para el circuito A (parámetro CIRC. A: ajustado en DIRECTO), la salida DA está libre

Utilización del circuito primario de la segunda

La salida AUX se activa cuando se produce un fallo

Permite controlar la resistencia eléctrica según el programa horario del circuito AUX, en modo verano

(3) Este ajuste no se puede modificar

ACS

DEFECT.

ACS ELEC

(4) El parámetro sólo aparece en pantalla si el parámetro S. BOMBA A está ajustado en CIRC.AUX o si está conectada la opción de platina de válvula de tres vías

#### Nivel instalador - Menú #SISTEMA

Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente
E. SIST <sup>(1)</sup>	SISTEMA	La entrada de sonda se emplea para conectar la sonda de salida común de una cascada	SISTEMA	
	ACUM TAMPON	Acumulador de reserva destinado únicamente a la calefacción		
	ACS ESTRAT	Uso del acumulador ACS con 2 sondas (parte superior e inferior)		
	ACUM.TAMP+ACS	Acumulador de reserva destinado a la calefacción y al agua caliente sanitaria		
SAL. TEL. <sup>(1)</sup>	DEFECT.	La salida telefónica se cierra en caso de defecto	DEFECT.	
	REVISION	La salida telefónica se cierra en caso de visualización de revisión		
	DEF+REV	La salida telefónica se cierra en caso de defecto o visualización revisión		
CTC.TEL <sup>(1)</sup>	CIER.	Véase el cuadro a continuación.	CIER.	
	ABRO.			
E.TEL: <sup>(1)</sup>	ANTIHIELO	Control de la puesta en antihielo de la caldera	ANTIHIELO	
	0/1 A	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo del circuito A		
	0/1 B	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo del circuito B		
	0/1 A+B	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo de los circuitos A +B		
	0/1 C	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo del circuito C		
	0/1 A+C	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo de los circuitos A +C		
	0/1 B+C	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo de los circuitos B +C		
	0/1 A+B+C	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo de los circuitos A +B+C		

(1) El parámetro sólo aparece en pantalla si INSTALACION está ajustado en EXTENSIÓN

(2) Si la bomba integrada en la caldera se emplea para el circuito A (parámetro CIRC. A: ajustado en DIRECTO), la salida DA está libre

 (3) Este ajuste no se puede modificar
 (4) El parámetro sólo aparece en pantalla si el parámetro S. BOMBA A está ajustado en CIRC.AUX o si está conectada la opción de platina de válvula de tres vías
#### Nivel instalador - Menú #SISTEMA

		-		-
Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente
E.TEL: <sup>(1)</sup>	0/1 ACS	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo del circuito ECS	ANTIHIELO	
	0/1 A+ACS	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo de los circuitos A +ECS		
	0/1 B+ACS	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo de los circuitos B +ECS		
	0/1 A+B+ACS	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo de los circuitos A +B+ECS		
	0/1 C+ACS	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo de los circuitos C +ECS		
	0/1 A+C+ACS	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo de los circuitos A +C+ECS		
	0/1 B+C+ACS	Contacto todo o nada: Permite utilizar <b>E.TEL:</b> como una entrada de puesta en antihielo de los circuitos B +C+ECS		
	0/1 AUX	Contacto todo o nada: Permite utilizar E.TEL: como una entrada de puesta en antihielo del circuito AUX (S.AUX: si está conectada la opción AD249 o si el parámetro S. BOMBA A está ajustado en CIRC.AUX) Cuando E.TEL: no está activado, el circuito auxiliar (AUX) sigue a la temperatura máxima de la caldera (parámetro T. MAX CALDERA).		
(1) El parámetro	sólo aparece en pantalla	si INSTALACION está aiustado en EXTENSIÓN	l	l
(2) Si la bomba	integrada en la caldera se	emplea para el circuito A (parámetro CIRC. A: ajustado en D	IRECTO), la salida 🕑	A está libre

(3) Este ajuste no se puede modificar
 (4) El parámetro sólo aparece en pantalla si el parámetro S. BOMBA A está ajustado en CIRC.AUX o si está conectada la opción de platina de válvula de tres vías



Influencia	fluencia del ajuste del parámetro CTC.TEL sobre el contacto E.TEL:				
CTC.TEL	E.TEL:	Contacto 🛥 cerrado	Contacto 🚥 abierto		
CIER.	ANTIHIELO	Se activa el modo antihielo en todos los circuitos de la caldera.	Se activa el modo seleccionado en la caldera.		
	0/1 A	Se activa el modo seleccionado en el circuito.	Se activa el modo antihielo en el circuito correspondiente.		
	0/1 B	Se activa el modo seleccionado en el circuito.	Se activa el modo antihielo en el circuito correspondiente.		
	0/1 A+B	Se activan los modos seleccionados en los circuitos.	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes.		
	0/1 C	Se activa el modo seleccionado en el circuito.	Se activa el modo antihielo en el circuito correspondiente.		
	0/1 A+C	Se activan los modos seleccionados en los circuitos.	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes.		
	0/1 B+C	Se activan los modos seleccionados en los circuitos.	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes.		
0/1 A+B+C		Se activan los modos seleccionados en los circuitos.	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes.		
	0/1 ACS	Se activa el modo seleccionado en el circuito ACS.	Se activa el modo antihielo para el circuito ACS.		
	0/1 A+ACS	Se activan los modos seleccionados en los circuitos.	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes.		
	0/1 B+ACS	Se activan los modos seleccionados en los circuitos.	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes.		
	0/1 A+B+ACS	Se activan los modos seleccionados en los circuitos.	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes.		
0/1 C+ACS		Se activan los modos seleccionados en los circuitos.	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes.		
	0/1 A+C+ACS	Se activan los modos seleccionados en los circuitos.	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes.		
	0/1 B+C+ACS	Se activan los modos seleccionados en los circuitos.	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes.		
	0/1 AUX	<ul> <li>Se activa la salida DAUX del bornero.</li> </ul>	<ul> <li>La salida DAUX del bornero no está activa.</li> </ul>		
		<ul> <li>La caldera funciona con una temperatura de consigna igual a T. MAX CALDERA.</li> </ul>	<ul> <li>La caldera funciona con una temperatura de consigna en función de la temperatura exterior.</li> </ul>		

Influencia	Jencia del ajuste del parámetro CTC.TEL sobre el contacto E.TEL:					
CTC.TEL	E.TEL:	Contacto 🗢 cerrado	Contacto 🚥 abierto			
ABRO.	ANTIHIELO	Se activa el modo seleccionado en la caldera.	Se activa el modo antihielo en todos los circuitos de la caldera.			
	0/1 A	Se activa el modo antihielo en el circuito correspondiente.	Se activa el modo seleccionado en el circuito.			
	0/1 B	Se activa el modo antihielo en el circuito correspondiente.	Se activa el modo seleccionado en el circuito.			
	0/1 A+B	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes	Se activan los modos seleccionados en los circuitos			
	0/1 C	Se activa el modo antihielo en el circuito correspondiente.	Se activa el modo seleccionado en el circuito.			
	0/1 A+C	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes	Se activan los modos seleccionados en los circuitos			
0/1 B+CSe activa el modo antihielo en los circuitos correspondientesSe activan los modos sele circuitos0/1 A+B+CSe activa el modo antihielo en los circuitos correspondientesSe activan los modos sele circuitos0/1 A+B+CSe activa el modo antihielo en los circuitos correspondientesSe activan los modos sele circuitos0/1 ACSSe activa el modo antihielo para el circuito ACS. Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientesSe activa el modo seleccio ACS.0/1 A+ACSSe activa el modo antihielo en los circuitos correspondientesSe activan los modos sele circuitos0/1 B+ACSSe activa el modo antihielo en los circuitos correspondientesSe activan los modos sele 		Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes	Se activan los modos seleccionados en los circuitos			
		Se activan los modos seleccionados en los circuitos				
		Se activa el modo antihielo para el circuito ACS.	Se activa el modo seleccionado en el circuito ACS.			
		Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes	Se activan los modos seleccionados en los circuitos			
		Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes	Se activan los modos seleccionados en los circuitos			
	0/1 A+B+ACS	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes	Se activan los modos seleccionados en los circuitos			
	0/1 C+ACS	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes	Se activan los modos seleccionados en los circuitos			
	0/1 A+C+ACS	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes	Se activan los modos seleccionados en los circuitos			
	0/1 B+C+ACS	Se activa el modo antihielo en los circuitos correspondientes	Se activan los modos seleccionados en los circuitos			
	0/1 AUX	<ul> <li>La salida DAUX del bornero no está activa.</li> </ul>	<ul> <li>Se activa la salida DAUX del bornero.</li> </ul>			
		<ul> <li>La caldera funciona con una temperatura de consigna en función de la temperatura exterior.</li> </ul>	<ul> <li>La caldera funciona con una temperatura de consigna igual a T. MAX CALDERA.</li> </ul>			

#### DOMINGO 11:45 MODE AUTO AUT

# 5.3.3. Asignar nombres a los circuitos y generadores

- 1. Acceder al nivel instalador: Pulsar la tecla 🛔 durante aproximadamente 5 segundos.
- 2. Seleccionar el menú #NOMBRES CIRCUITOS.

 Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.

 Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31

C002235-F-05



3. Seleccionar el circuito o el generador que se va nombrar.

Nivel instalador - Menú #NOMBRES CIRCUITOS				
Parámetro	Descripción	Nombre asignado por el cliente		
CIRC. A:	Circuito A			
CIRC. B:	Circuito B			
CIRC. C:	Circuito C			
CIRC.AUX	Circuito auxiliar			
CIRC.ACS	Circuito de agua caliente sanitaria			
GENER	Generador			

- 4. Girar el botón giratorio para seleccionar el primer carácter de la lista. Para validar, apretar el botón giratorio.
- 5. Pulsar una segunda vez para introducir el segundo carácter seguido, o girar el botón giratorio para dejar un espacio en blanco.
- 6. Seleccionar los demás caracteres de la misma forma. El campo de entrada puede contener hasta 6 caracteres.



Para desplazarse de un carácter a otro, girar el botón giratorio. Para salir sin modificar nada, pulsar la tecla esc.

 Para validar el nombre, apretar el botón giratorio y girarlo después ligeramente hacia la izquierda. Cuando aparezca el símbolo ←, apretar el botón giratorio. El nombre queda validado.

> Si el nombre llega a 6 caracteres, se valida automáticamente al confirmar el último de ellos.



### 5.3.4. Ajustar la curva de calefacción



- 2. Seleccionar el menú #SECUNDARIO P.INSTAL.
  - Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
  - Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31.

للللتزهة تزهفه فعثبه فعاشيت الالتيا الالتيا التراكية

- INERCIA TERM PENDIENTE B PENDIENTE C SECAJE CAPA 0.7 NO ,INTOERMAR AUTC ſ'n C002316-E-05 - Į PENDIENTE B calefacc.de "Pendiente de circuito B" MODE . MAR AUTO G, A စ ဦ C002317-D-05 0,7 6. Para validar, apretar el botón giratorio. - [ 75 64 50 MODE 20 I**™I®**CRMRR AUTO **F** ۰ð C002318-B-05
- 1 ▲C° 2 (1)75 3 4 (2) 50 (5) 1.5 5 **(3) 20** 0 -16 (4) C002319-B

3. Seleccionar el parámetro PENDIENTE ....

4. Para modificar directamente el valor, girar el botón giratorio. Para modificar el valor visualizando la curva, pulsar la tecla A.

- 5. Para modificar la curva, girar el botón giratorio.
- Para anular la operación, pulsar la tecla ESC.
  - 0.7 = Pendiente de calefacción ajustada.

#### Curva de calefacción sin TPC

- Temperatura máxima del circuito
- Temperatura del agua del circuito para una temperatura exterior de 0 °C
- Consigna DIA del circuito
- Temperatura exterior para la que se alcanza la temperatura máxima del agua del circuito
- Valor de la pendiente de calefacción Seleccionar el parámetro PENDIENTE ...
- Al modificar la pendiente de calefacción, 2 y 4 se vuelven a calcular y se reposicionan automáticamente.



#### Curva de calefacción con TPC

El parámetro **TPC** (temperatura de la base de la curva de calefacción) permite imponer al circuito de caldera una temperatura de funcionamiento mínima (esta temperatura puede ser constante si la pendiente del circuito es cero).

- Temperatura máxima del circuito
  - Temperatura del agua del circuito para una temperatura exterior de 0 °C
  - Consigna **DIA** del circuito

Temperatura exterior para la que se alcanza la temperatura máxima del agua del circuito

- Valor de la pendiente de calefacción Seleccionar el parámetro **PENDIENTE ...**
- Valor ajustado al parámetro LMCP D

Al modificar la pendiente de calefacción, 2 y 4 se vuelven a calcular y se reposicionan automáticamente.

### 5.4 Presentación de los valores medidos



Los diferentes valores medidos por el aparato se indican en el menú **#MEDICIONES**.

Acceder al nivel usuario: Pulsar la tecla →.

2. Seleccionar el menú #MEDICIONES.

- Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
- Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31.

Nivel usuario - Menú #MEDICIONES			
Parámetro	Descripción	Unidad	
TEMP.EXTERIOR	Temperatura exterior	°C	
TEMP.AMBIENT A <sup>(1)</sup>	Temperatura ambiente del circuito A	°C	
TEMP.AMBIENT B <sup>(1)</sup>	Temperatura ambiente del circuito B	°C	
TEMP.AMBIENT C <sup>(1)</sup>	Temperatura ambiente del circuito C	°C	
TEMP.CALD.	Temperatura del agua dentro de la caldera	°C	
PRESIÓN	Presión de agua de la instalación	bar	
TEMP.ACUMULAD	Temperatura del agua del acumulador ACS	°C	
TEMP.AC.TAMPON (1)	Temperatura del agua del acumulador de reserva	°C	
T.PISCINA B <sup>(1)</sup>	Temperatura del agua de la piscina del circuito B	°C	
(1) El parámetro sólo se i	ndica para las opciones, circuitos o sondas realmente conectados.		



Nivel usuario - Menú #MEDICIONES

Parámetro	Descripción	Unidad		
T.PISCINA C <sup>(1)</sup>	Temperatura del agua de la piscina del circuito C	°C		
TEMP. SALIDA B <sup>(1)</sup>	° remperatura del agua de salida del circuito B			
TEMP. SALIDA C <sup>(1)</sup>	. SALIDA C <sup>(1)</sup> Temperatura del agua de salida del circuito C			
TEMP.SIST <sup>(1)</sup>	Temperatura del agua de salida del sistema si hay multigeneradores	°C		
T.ACUMUL BAJ <sup>(1)</sup>	Temperatura del agua en la parte baja del acumulador ACS	°C		
T. ACUM. AUX. <sup>(1)</sup>	Temperatura del agua en el segundo acumulador ACS conectado al circuito AUX	°C		
TEMP.ACUMULAD A (1)	Temperatura del agua en el segundo acumulador ACS conectado al circuito A	°C		
TEMP.INTERCAM.	Medición de la sonda del intercambiador	°C		
TEMP.RETORNO	Temperatura del agua del retorno de la caldera	°C		
VELOCID. VENT.	Velocidad de rotación del ventilador	rpm		
POT.INSTANEA	Potencia instantánea relativa de la caldera (0 %: Quemador parado o funcionando a mínima potencia)	%		
CORRIENTE (µA)	Corriente de ionización	μA		
ARR. QUEM.	Arranque quemadores de la caldera (no reinicializable) El contador aumenta 8 unidades cada 8 arranques			
HORAS QUEM	Número de horas de funcionamiento del quemador (no reinicializable) El contador aumenta 2 unidades cada 2 horas	h		
ENTR.0-10V (1)	Tensión en la entrada 0-10 V	V		
SECUENCIA	Secuencia de la regulación			
CTRL	Número de control del software			
(1) El parámetro sólo se i	ndica para las opciones, circuitos o sondas realmente conectados.			

### 5.5 Modificación de los ajustes del usuario

### 5.5.1. Ajustar las temperaturas de consigna

Para ajustar las distintas temperaturas de calefacción, ACS o piscina, hay que hacer lo siguiente:

1. Pulsar la tecla 1.

- 2. Para seleccionar el parámetro deseado, girar el botón giratorio.
- Para modificar el parámetro, apretar el botón giratorio. Para volver a la pantalla anterior, pulsar la tecla .⊐.
- 4. Para modificar el parámetro, girar el botón giratorio.
- 5. Para validar, apretar el botón giratorio.
  - Para anular la operación, pulsar la tecla Esc.





Menú 🌡			
Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica
TEMP. DIA A	5 a 30 °C	Temperatura ambiente deseada en el período de confort del circuito A	20 °C
TEMP. NOCHE A	5 a 30 °C	Temperatura ambiente deseada en el período reducido del circuito A	16 °C
TEMP. DIA B <sup>(1)</sup>	5 a 30 °C	Temperatura ambiente deseada en el período de confort del circuito B	20 °C
TEMP. NOCHE B <sup>(1)</sup>	5 a 30 °C	Temperatura ambiente deseada en el período reducido del circuito B	16 °C
<b>TEMP. DIA C</b> <sup>(1)</sup>	5 a 30 °C	Temperatura ambiente deseada en el período de confort del circuito C	20 °C
TEMP. NOCHE C <sup>(1)</sup>	5 a 30 °C	Temperatura ambiente deseada en el período reducido del circuito C	16 °C
TEMP.ACUMULAD <sup>(1)</sup>	10 a 80 ⁰C	Temperatura deseada para el agua caliente sanitaria del circuito de ACS	55 °C
T.AGUA CAL N. <sup>(1)(2)</sup>	10 a 80 °C	Consigna de temperatura del acumulador en el programa de noche	10 ºC
T. ACUM. AUX. <sup>(1)</sup>	10 a 80 ⁰C	Temperatura deseada para el agua caliente sanitaria del circuito auxiliar	55 °C
T.ACUM.AUX.NOCHE	10 a 80 °C	Consigna de temperatura del acumulador en el programa de noche	10 ºC
TEMP.ACUMULAD A	10 a 80 °C	Temperatura deseada para el agua caliente sanitaria del circuito A	55 °C
<b>T.ACUM.A.NOCHE</b> <sup>(1)</sup> (2)	10 a 80 °C	Consigna de temperatura del acumulador en el programa de noche	10 °C
T.PISCINA B <sup>(1)</sup>	5 a 39 °C	Temperatura deseada para la piscina B	20 °C
T.PISCINA C <sup>(1)</sup>	5 a 39 °C	Temperatura deseada para la piscina C	20 °C
<ul><li>(1) El parámetro sólo se ir</li><li>(2) El parámetro sólo se ir</li></ul>	idica para las opciones, circuit idica si <b>INSTALACIÓN</b> está a	os o sondas realmente conectados. justado en <b>EXTENSIÓN</b>	

### 5.5.2. Seleccionar el modo de funcionamiento

Para seleccionar un modo de funcionamiento, hay que hacer lo siguiente:

- 1. Pulsar la tecla MODE.
- 2. Para seleccionar el parámetro deseado, girar el botón giratorio.
- 4. Para modificar el parámetro, girar el botón giratorio.
- 5. Para validar, apretar el botón giratorio.

Para anular la operación, pulsar la tecla esc.



Parametro	Intervalo de regulación	tervalo de Descripción Ajuste		Descripción Ajuste	
AUTOMATIC		Los intervalos de confort vienen determinados por el programa horario.			
DIA	7/7, xx:xx	Se fuerza el modo confort hasta la hora indicada o permanentemente (7/7).	Hora actual + 1 hora		
NOCHE	7/7, xx:xx	Se fuerza el modo reducido hasta la hora indicada o permanentemente (7/7).	Hora actual + 1 hora		
VACACION	7/7, 1 a 365	Se activa el modo antihielo en todos los circuitos de la caldera. Número de días de vacaciones: xx <sup>(1)</sup> Parada de calefacción: xx:xx <sup>(1)</sup> Rearranque: xx:xx <sup>(1)</sup>	Fecha actual + 1 día		
VERANO		La calefacción se corta. Se garantiza la producción de agua caliente sanitaria.			
MANUAL		El generador funciona según el ajuste de la consigna. Todas las bombas están en marcha. Posibilidad de ajustar la consigna simplemente girando el botón giratorio.			
FORZAR AUTO <sup>(2)</sup>	SI / N0	Se activa una derogación del modo de funcionamiento en el mando a distancia (opción). Para forzar que todos los circuitos pasen al modo <b>AUTOMATIC</b> , seleccionar <b>SI</b> .			

El parámetro solo aparece en pantalla si hay una sonda ambiente conectada.

# 5.5.3. Forzar la producción de agua caliente sanitaria

Para forzar la producción de agua caliente sanitaria, hay que hacer lo siguiente:

1. Pulsar la tecla 🚌.

- 2. Para seleccionar el parámetro deseado, girar el botón giratorio.
- 3. Para modificar el parámetro, apretar el botón giratorio. Para volver a la pantalla anterior, pulsar la tecla .⊐.
- 4. Para modificar el parámetro, girar el botón giratorio.
- 5. Para validar, apretar el botón giratorio.

Para anular la operación, pulsar la tecla Esc.

Menú 🗗		
Parámetro	Descripción	Ajuste de fábrica
AUTOMATIC	Los intervalos de confort del agua caliente sanitaria vienen determinados por el programa horario.	
CONFORT	Se fuerza el modo confort de agua caliente sanitaria hasta la hora indicada o permanentemente (7/7).	Hora actual + 1 hora



#### 

### 5.5.4. Ajustar el contraste y el brillo de la pantalla

- 1. Acceder al nivel usuario: Pulsar la tecla  $\rightarrow$ .
- 2. Seleccionar el menú #AJUSTES.
  - Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
  - Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31.

3. Ajustar los siguientes parámetros:

Nivel usuario - Menú #AJUSTES				
Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente
CONTRASTE PANT.		Ajuste del contraste de la pantalla.		
ILUMINAC.	CONFORT	La pantalla está continuamente encendida en período de día.	ECO	
	ECO	La pantalla se enciende durante 2 minutos con cada pulsación.		

### 5.5.5. Ajuste de hora y fecha



- Acceder al nivel usuario: Pulsar la tecla →.
- 2. Seleccionar el menú **#HORA -DIA**.
  - Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
  - Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31.

3. Ajustar los siguientes parámetros:

Nivel usuario - Menú #HORA -DIA <sup>(1)</sup>					
Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente	
HORAS	0 a 23	Ajuste de las horas			
MINUTOS	0 a 59	Ajuste de los minutos			
DIA	Lunes a Domingo	Ajuste del día de la semana			
FECHA	1 a 31	Ajuste del día			
MES	Enero a diciembre	Ajuste del mes			
(1) Dependience	lo de la configuración				

-- (4)

....

Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente
AñO	2008 a 2099	Ajuste del año		
HORA VERA.	AUTO	cambio automático a la hora de verano el último domingo de marzo y a la hora de invierno el último domingo de octubre.	AUTO	
	MANU	para los países donde el cambio de hora se efectúa en otras fechas o no está en vigor.		

DOMINGO 11:45 DOMINGO 11:45 AUTO CO02219-D-05

### 5.5.6. Seleccionar un programa horario

- Acceder al nivel usuario: Pulsar la tecla →.
- 2. Seleccionar el menú #ELEC PROG.HORARIO.



- Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
- Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31.

- 3. Seleccionar el parámetro deseado.
- 4. Asignar el circuito al programa horario deseado (P1 a P4) con el botón giratorio.

Nivel usuario - Menú #ELEC PROG.HORARIO						
Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción				
PROG.ACTIVO A	P1 / P2 / P3 / P4	Programa confort activo (Circuito A)				
PROG.ACTIVO B	P1 / P2 / P3 / P4	Programa confort activo (Circuito B)				
PROG.ACTIVO C	P1 / P2 / P3 / P4	Programa confort activo (Circuito C)				

### 5.5.7. Personalizar un programa horario

- 1. Acceder al nivel usuario: Pulsar la tecla  $\rightarrow$ .
- 2. Seleccionar el menú #PROGRAMACION HORARIA.
  - Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
  - Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31.





3. Seleccionar el parámetro deseado.

Nivel usuario - Menú #PROGRAMACION HORARIA				
Parámetro	Programa horario	Descripción		
PROG.HORARIO A	PROG P2 A PROG P3 A PROG P4 A	Programa horario del circuito A		
PROG.HORARIO B	PROG P2 B PROG P3 B PROG P4 B	Programa horario del circuito B		
PROG.HORARIO C	PROG P2 C PROG P3 C PROG P4 C	Programa horario del circuito C		
PROG.HORARIO ACS		Programa horario del circuito ACS		
PROG.HORARIO AUX		Programa horario del circuito auxiliar		

4. Seleccionar el programa horario que se va a modificar.

## 5. Seleccionar los días para los que se va a modificar el programa horario:

Girar el botón giratorio a la izquierda hasta seleccionar el día deseado.

Para validar, apretar el botón giratorio.

#### 6. II : Selección de los días

Pulsar la tecla || / || hasta que aparezca el símbolo ||. Girar el botón giratorio hacia la derecha para seleccionar el día o días deseados.

#### III : Anulación de la selección de los días

Pulsar la tecla || / || hasta que aparezca el símbolo ||. Girar el botón giratorio hacia la derecha para anular la selección del día o días deseados.

- 7. Cuando se hayan seleccionado los días deseados para el programa, pulsar el botón giratorio para validar.
- 8. Definir los intervalos horarios para el modo confort y el modo reducido:

Girar el botón giratorio hacia la izquierda hasta que aparezca **0:00**. El primer segmento de la barra gráfica del programa horario parpadea.

9. II : Selección en modo confort

Pulsar la tecla || / || hasta que aparezca el símbolo ||. Para seleccionar una banda horaria de confort, girar el botón giratorio hacia la derecha.

#### []] : Selección en modo reducido

Pulsar la tecla || / []] hasta que aparezca el símbolo []]. Para seleccionar una banda horaria de temperatura reducida, girar el botón giratorio hacia la derecha.

<sup>C002230-E-05</sup> 10.Cuando se hayan seleccionado las horas del modo confort, pulsar el botón giratorio para validar.



#### Nivel usuario - Menú #PROGRAMACION HORARIA

		Deríodes confort / Corres outorizado:				
	Dia	Periodos conto	ort / Carga autor	Izada:		
		P1	P2	P3	P4	
PROG.HORARIO A	Lunes	6:00 a 22:00				
	Martes	6:00 a 22:00				
	Miércoles	6:00 a 22:00				
	Jueves	6:00 a 22:00				
	Viernes	6:00 a 22:00				
	Sábado	6:00 a 22:00				
	Domingo	6:00 a 22:00				
PROG.HORARIO B	Lunes	6:00 a 22:00				
	Martes	6:00 a 22:00				
	Miércoles	6:00 a 22:00				
	Jueves	6:00 a 22:00				
	Viernes	6:00 a 22:00				
	Sábado	6:00 a 22:00				
	Domingo	6:00 a 22:00				
PROG.HORARIO C	Lunes	6:00 a 22:00				
	Martes	6:00 a 22:00				
	Miércoles	6:00 a 22:00				
	Jueves	6:00 a 22:00				
	Viernes	6:00 a 22:00				
	Sábado	6:00 a 22:00				
	Domingo	6:00 a 22:00				
PROG.HORARIO	Lunes				*	
ACS	Martes					
	Miércoles					
	Jueves					
	Viernes					
	Sábado					
	Domingo					
PROG.HORARIO	Lunes					
AUX	Martes					
	Miércoles					
	Jueves					
	Viernes					
	Sábado					
	Domingo					



### 5.5.8. Ajuste del reloj anual

El reloj anual permite programar en un año hasta 10 períodos de paro de la calefacción. Los circuitos seleccionados para este paro estarán en modo Antihielo durante estos periodos.

1. Acceder al nivel usuario: Pulsar la tecla →.

2. Seleccionar el menú #PROG. ANUAL.



- Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
- Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31.

3. Seleccionar el parámetro deseado.

NO	no hay paro
Α	circuito A
В	circuito B
A+B	circuito A, B
C	circuito C
A+C	circuito A, C
B+C	circuito B, C
A+B+C	circuito A, B, C
UE	Circuito de a.c.s.
A+E	circuito A y ACS
B+E	circuito B y ACS
A+B+AS	circuito A, B y ACS
C+E	circuito C y ACS
A+C+AS	circuito A, C y ACS
B+C+AS	circuito B, C y ACS
TODO	circuito A, B, C y ACS

- 4. Ajustar la fecha de inicio y la fecha de finalización del paro seleccionado.
- 5. Para desactivar un paro, seleccionar el paro y ajustarlo a NO.
- 6. Para seleccionar otro paro, pulsar la tecla Lu.

Program	Programa anual (Ajuste de fábrica)					
Paro nº	Circuito correspondiente	Fecha inicio	Fecha fin			
1	NO	01-01	01-01			
2	NO	01-01	01-01			
3	NO	01-01	01-01			
4	NO	01-01	01-01			
5	NO	01-01	01-01			
6	NO	01-01	01-01			
7	NO	01-01	01-01			
8	NO	01-01	01-01			
9	NO	01-01	01-01			
10	NO	01-01	01-01			



Ejemplo: Programación personalizada						
Paro n⁰	Circuito correspondiente	Fecha inicio	Fecha fin			
1	A+C	01-11	10-11			
2	A+C	20-12	02-01			

En caso de ajuste **PARO** : **NO**, se desactiva el paro y las fechas de inicio y de fin no se visualizan.

Nivel usuari	o - Menú #PROG. Al	NUAL		
		Descripción	Ajuste de fábrica	Intervalo de regulación
PARO N 1:		Selección del circuito parado	NO	NO, A, B, A+B, C, A+C, B+C, A+B+C, UE, A+E, B+E, A+B+AS, C+E, A+C +AS, B+C+AS, TODO
	N 01 FECH INIC.	Ajuste de la fecha del inicio de parada	01	1-31
	N 01 MES INIC.	Ajuste mes de inicio de parada	01	1-12
	N 01 FECH FIN	Ajuste fecha fin de parada	01	1-31
	N 01 MES FIN	Ajuste mes fin de parada	01	1-12
PARO N 2:		Selección del circuito parado	NO	NO, A, B, A+B, C, A+C, B+C, A+B+C, UE, A+E, B+E, A+B+AS, C+E, A+C +AS, B+C+AS, TODO
N 02 FECH INIC.		Ajuste de la fecha del inicio de parada	01	1-31
N 02 MES INIC.		Ajuste mes de inicio de parada	01	1-12
N 02 FECH FIN		Ajuste fecha fin de parada	01	1-31
	N 02 MES FIN	Ajuste mes fin de parada	01	1-12
PARO N 3:		Selección del circuito parado	NO	NO, A, B, A+B, C, A+C, B+C, A+B+C, UE, A+E, B+E, A+B+AS, C+E, A+C +AS, B+C+AS, TODO
	N 03 FECHA INIC.	Ajuste de la fecha del inicio de parada	01	1-31
	N 03 MES INIC.	Ajuste mes de inicio de parada	01	1-12
N 03 MES INIC. N 03 FECH FIN		Ajuste fecha fin de parada	01	1-31
	N 03 MES FIN	Ajuste mes fin de parada	01	1-12
PARO N 4:		Selección del circuito parado	NO	NO, A, B, A+B, C, A+C, B+C, A+B+C, UE, A+E, B+E, A+B+AS, C+E, A+C +AS, B+C+AS, TODO
	N 04 FECH INIC.	Ajuste de la fecha del inicio de parada	01	1-31
	N 04 MES INIC.	Ajuste mes de inicio de parada	01	1-12
	N 04 FECH FIN	Ajuste fecha fin de parada	01	1-31
	N 04 MES FIN	Ajuste mes fin de parada	01	1-12
PARO N 5:	PARO N 5: Selección del circu		NO	NO, A, B, A+B, C, A+C, B+C, A+B+C, UE, A+E, B+E, A+B+AS, C+E, A+C +AS, B+C+AS, TODO
	N 05 FECH INIC.	Ajuste de la fecha del inicio de parada	01	1-31
	N 05 MES INIC.	Ajuste mes de inicio de parada	01	1-12
	N 05 FECH FIN	Ajuste fecha fin de parada	01	1-31
	N 05 MES FIN	Ajuste mes fin de parada	01	1-12



		Descripción	Ajuste de fábrica	Intervalo de regulación
PARO N 6:		Selección del circuito parado	NO	NO, A, B, A+B, C, A+C, B+C, A+B+C, UE, A+E, B+E, A+B+AS, C+E, A+C +AS, B+C+AS, TODO
	N 06 FECH INIC.	Ajuste de la fecha del inicio de parada	01	1-31
	N 06 MES INIC.	Ajuste mes de inicio de parada	01	1-12
	N 06 FECH FIN	Ajuste fecha fin de parada	01	1-31
	N 06 MES FIN	Ajuste mes fin de parada	01	1-12
PARO N 7:		Selección del circuito parado	NO	NO, A, B, A+B, C, A+C, B+C, A+B+C, UE, A+E, B+E, A+B+AS, C+E, A+C +AS, B+C+AS, TODO
	N 07 FECH INIC.	Ajuste de la fecha del inicio de parada	01	1-31
	N 07 MES INIC.	Ajuste mes de inicio de parada	01	1-12
	N 07 FECH FIN	Ajuste fecha fin de parada	01	1-31
	N 07 MES FIN}	Ajuste mes fin de parada	01	1-12
PARO N 8:		Selección del circuito parado	NO	NO, A, B, A+B, C, A+C, B+C, A+B+C, UE, A+E, B+E, A+B+AS, C+E, A+C +AS, B+C+AS, TODO
	N 08 FECH INIC.}	Ajuste de la fecha del inicio de parada	01	1-31
	N 08 MES INIC.	Ajuste mes de inicio de parada	01	1-12
	N 08 FECH FIN	Ajuste fecha fin de parada	01	1-31
	N 08 MES FIN	Ajuste mes fin de parada	01	1-12
PARO N 9:		Selección del circuito parado	NO	NO, A, B, A+B, C, A+C, B+C, A+B+C, UE, A+E, B+E, A+B+AS, C+E, A+C +AS, B+C+AS, TODO
	N 09 FECH INIC.	Ajuste de la fecha del inicio de parada	01	1-31
	N 09 MES INIC.	Ajuste mes de inicio de parada	01	1-12
	N 09 FECH FIN	Ajuste fecha fin de parada	01	1-31
	N 09 MES FIN	Ajuste mes fin de parada	01	1-12
PARO N 10:		Selección del circuito parado NO NO, A, B, A+B, C UE, A+E, B+E, A +AS, B+C+AS, 7		NO, A, B, A+B, C, A+C, B+C, A+B+C, UE, A+E, B+E, A+B+AS, C+E, A+C +AS, B+C+AS, TODO
	N 10 FECH INIC.	Ajuste de la fecha del inicio de parada	01	1-31
	N 10 MES INIC.	Ajuste mes de inicio de parada	01	1-12
	N 10 FECH FIN	Ajuste fecha fin de parada	01	1-31
	N 10 MES FIN	Aiuste mes fin de parada	01	1-12

### Nivel usuario - Menú #PROG. ANUAL

#### Modificación de los ajustes del instalador 5.6



#### Seleccionar el idioma 5.6.1.

- aproximadamente 5 segundos.
- 2. Seleccionar el menú #IDIOMAS.



- Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
- Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31

Nivel instalador - Menú #IDIOMAS			
Intervalo de regulación	Descripción		
FRANCAIS	Presentación en francés		
DEUTSCH	Presentación en alemán		
ENGLISH	Presentación en inglés		
ITALIANO	Presentación en italiano		
ESPANOL	Presentación en español		
NEDERLANDS	Presentación en neerlandés		
POLSKI	Presentación en polaco		
РУССКИЙ	Presentación en ruso		
TÜRK	Presentación en turco		

#### Calibrar las sondas 5.6.2.

- 1. Acceder al nivel usuario: Pulsar la tecla  $\rightarrow$ .
- 2. Seleccionar el menú #AJUSTES.



- Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
- Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31

3. Ajustar los siguientes parámetros:



Nivel usuario - Menú	#AJUSTES			
Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente
VER/INV	15 a 30 ℃	Permite ajustar la temperatura exterior por encima de la cual se cortará la calefacción.	22 °C	
		<ul> <li>Las bombas de calefacción están paradas.</li> </ul>		
		<ul> <li>El quemador sólo funciona para las necesidades de agua caliente sanitaria.</li> </ul>		
		Aparece el símbolo ♣.		
	N0	La calefacción nunca se corta automáticamente		
CALIB. EXTER.		Calibrado sonda exterior: Permite corregir la temperatura exterior	Temperatura exterior	
CALIB. AMB. A <sup>(1)(2)</sup>		Calibrado de la sonda ambiente del circuito A Efectuar este ajuste 2 horas después de la puesta en tensión, cuando la temperatura ambiente está estabilizada	Temperatura ambiente del circuito A	
DECALAJE AMB.A (1)(3)	-5.0 a +5.0 °C	Decalaje ambiente del circuito A: Permite ajustar un decalaje ambiente Efectuar este ajuste 2 horas después de la puesta en tensión, cuando la temperatura ambiente está estabilizada	0.0	
ANTIHIEL AMB A	0.5 a 20 ℃	Temperatura ambiente de activación del antihielo del circuito A	6 °C	
<b>CALIB. AMB. B</b> <sup>(2)(1)</sup> (4)		Calibrado de la sonda ambiente del circuito B Efectuar este ajuste 2 horas después de la puesta en tensión, cuando la temperatura ambiente está estabilizada	Temperatura ambiente del circuito B	
<b>DECALAJE AMB.B</b> (3)(4)(1)	-5.0 a +5.0 °C	Decalaje ambiente del circuito B: Permite ajustar un decalaje ambiente Efectuar este ajuste 2 horas después de la puesta en tensión, cuando la temperatura ambiente está estabilizada	0.0	
ANTIHIEL AMB B <sup>(4)</sup>	0.5 a 20 ℃	Temperatura ambiente de activación del antihielo del circuito B	6 °C	
<b>CALIB. AMB. C</b> <sup>(4)(1)</sup> (2)		Calibrado de la sonda ambiente del circuito C Efectuar este ajuste 2 horas después de la puesta en tensión, cuando la temperatura ambiente está estabilizada	Temperatura ambiente del circuito C	
<b>DECALAJE AMB.C</b> (4)(1)(3)	-5.0 a +5.0 °C	Decalaje ambiente del circuito C: Permite ajustar un decalaje ambiente Efectuar este ajuste 2 horas después de la puesta en tensión, cuando la temperatura ambiente está estabilizada	0.0	
ANTIHIEL AMB C <sup>(4)</sup>	0.5 a 20 °C	Temperatura ambiente de activación del antihielo del circuito C	6 °C	
(1) El parámetro sólo ap	arece en pantalla si INS	STALACION está ajustado en EXTENSIÓN		

 (2) El parámetro sólo aparece en pantalla si hay conectada una sonda de ambiente al circuito correspondiente
 (3) El parámetro sólo aparece en pantalla si no hay conectada ninguna sonda de ambiente al circuito correspondiente o la influencia de la sonda es nula

(4) El parámetro sólo aparece en pantalla si el circuito correspondiente está realmente conectado



Nivel instalador - Menú #PRIMARIO LIMITES

### 5.6.3. Ajustes profesional

- 1. Acceder al nivel instalador: Pulsar la tecla 🛓 durante aproximadamente 5 segundos.
- 2. Ajustar los siguientes parámetros:
  - Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
  - Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31.

Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente
T. MAX CALDERA	20 a 90 °C	Temperatura máxima de la caldera	75 ℃	
P.MAX.CALF(%) <sup>(1)</sup>	0-100 %	Potencia máxima de la caldera en calefacción	100 %	
P.MAX.ACS(%) <sup>(1)(2)</sup>	0-100 %	Potencia máxima de la caldera en ACS	100 %	
MIN.VENT.: <sup>(1)</sup>	1000-5000 rev/min	Velocidad mínima del ventilador	Véase el cuadro a continuación	
<b>MAX.VENT.:</b> <sup>(1)</sup>	1000-7000 rev/min	Ajuste de la velocidad máxima del ventilador en calefacción	Véase el cuadro a continuación	
POT.ARR. <sup>(1)</sup>	1000-5000 rev/min	Ajuste de la velocidad óptima de arranque	Véase el cuadro a continuación	
VEL.MIN.BOMBA (1)	20-100 %	Velocidad mínima de la bomba	20 %	
VEL.MAX. BOMBA (1)	20-100 %	Velocidad máxima de la bomba	60 %	

(2) El parametro solo aparece en pantalla si S.ECS: esta ajustado en BOMBA

Tipo de gas utilizado	Parámetro	Unidad	C 330-5	C 330-6	C 330-7	C 330-8	C 330-9	C 330-10
Gas H (G20)	MIN.VENT.:	rpm	1300	1400	1000	1000	1100	1100
	MAX.VENT.:	rpm	5400	5500	3500	3900	4200	3900
	VEL.ARRQ.	rpm	2500	2500	1300	1400	1400	1700

Tipo de gas utilizado	Parámetro	Unidad	C 630-5	C 630-6	C 630-7	C 630-8	C 630-9	C 630-10
Gas H (G20)	MIN.VENT.:	rpm	1700	1800	1300	1300	1500	1300
	MAX.VENT.:	rpm	5500	5500	3800	4200	4500	4400
	VEL.ARRQ.	rpm	2500	2500	1400	1400	1500	1700

Nivel instalador - Menú #SECUNDARIO LIMITES						
Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica			
T.MAX.CIRC.A	20 a 95 °C	Temperatura máxima (Circuito A)	75 °C			
		MÁX. CIRC", página 59				
T.MAX.CIRC.B	20 a 95 °C	Temperatura máxima (Circuito B)	50 °C			
		MÁX. CIRC", página 59				
T.MAX.CIRC.C	20 a 95 °C	Temperatura máxima (Circuito C)	50 °C			
		MÁX. CIRC", página 59				
ANTIHIELO EXT.	<b>NO</b> , -8 a +10 ⁰C	Temperatura exterior que activa la protección antihielo de la instalación. Por debajo de esta temperatura las bombas funcionan permanentemente y se respetan las temperaturas mínimas de cada circuito. En caso de ajuste <b>NOCHE:PARO</b> , se mantiene la temperatura reducida de cada circuito (Menú <b>#SECUNDARIO P.INSTAL</b> ). <b>NO</b> : La protección antihielo no está activada	+3 °C			
LMPC D A <sup>(1) (2)</sup>	<b>NO</b> , 20 a 90 °C	Temperatura de pie de curva en modo Día (Circuito A)	NO			
LMPC N A <sup>(1) (2)</sup>	<b>NO</b> , 20 a 90 °C	Temperatura de pie de curva en modo Noche (Circuito A)	NO			
LMPC D B <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	<b>NO</b> , 20 a 90 °C	Temperatura de pie de curva en modo Día (Circuito B)	NO			
LMPC N B <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	<b>NO</b> , 20 a 90 °C	Temperatura de pie de curva en modo Noche (Circuito B)	NO			
LMCP D C <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	<b>NO</b> , 20 a 90 °C	Temperatura de pie de curva en modo Día (Circuito C)	NO			
LMCP N C <sup>(1) (2)</sup>	<b>NO</b> , 20 a 90 °C	Temperatura de pie de curva en modo Noche (Circuito C)	NO			
TEMP.AGUA.PRIM <sup>(1)</sup>	50 a 79 °C	Temperatura de consigna de caldera en caso de producción de agua caliente sanitaria	65 °C			
(1) El parámetro sólo apa	rece en pantalla si INSTALAC	CION está ajustado en EXTENSIÓN				

(2) El parametro se puede ajustar en la curva de calefacción pulsando la tec

Nivel instalador - Menú #PRIMARIO P.INSTAL <sup>(1)</sup>					
Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente	
MIN.OPER.QUEM.	0 a 180 segundos	Ajuste del tiempo de funcionamiento mínimo del quemador (En modo de calefacción)	30 segundos		
TEMPO P.GENE <sup>(1)</sup>	De 1 a 30 minutos	Duración máxima del funcionamiento posterior de la bomba del generador	4 minutos		
ENT.BL <sup>(1)</sup>	PARO CALEFAC.	Configuración de la entrada BL del PCU Si se abre el contacto, la calefacción y la producción de ACS se detienen Puesta en marcha automática cuando el contacto se cierra. La apertura del contacto no genera ningún mensaje	PARO TOTAL		
	PARO TOTAL	Configuración de la entrada BL del PCU Si se abre el contacto, la calefacción y la producción de ACS se detienen. Puesta en marcha automática cuando el contacto se cierra. La apertura del contacto genera un mensaje			
	PUESTA EN SEG.	Configuración de la entrada BL del PCU Si se abre el contacto, la caldera se pone en seguridad. Para volver a ponerla en marcha es necesario rearmar la caldera.			

Nivel instalador - Menú #PRIMARIO P.INSTAL <sup>(1)</sup>					
Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente	
S.ANALOG.		Mando de la salida analógica			
	WILO_010V	Tarjeta electrónica de control 0-10V Wilo			
	GRUND_010V	Tarjeta electrónica de control 0-10V Grundfoss			
	BOMBA PWM	Bomba moduladora			
	RET.POT	Información de salida de calor			
	RET.T.CALD.	Información de temperatura			
CCE:	SI/NO	Controlador cíclico de estanqueidad	N0		
PSG :	SI/NO	Comprobar el presostato de gas antes del arranque	N0		
TEMPO.V.HIDRAU	0 a 255 segundos	Temporización tras la señal de apertura de la válvula hidráulica	0 segundos		
TEMPO.V.HUMOS	0 a 255 segundos	Temporización tras la señal de apertura de la válvula de humos	0 segundos		
PRESION MIN.	0 a 3 bar	Presión mínima para generar un bloqueo	0 bar		
INERCIA CALD.	1 a 255 segundos	Caracterización de la inercia de la caldera	10 segundos		
(1) El menú sólo apare	ece si el parámetro INSTAL	ACION está ajustado en EXTENSIÓN			

Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente
INERCIA TERM. <sup>(1)</sup>	0 (10 horas) a 10 (50 horas)	Caracterización de la inercia del edificio: 0 para un edificio de poca inercia térmica. 3 para un edificio de inercia térmica normal. 10 para un edificio de gran inercia térmica. La modificación del ajuste de fábrica sólo es útil en casos excepcionales.	3 (22 horas)	
PENDIENTE A <sup>(2)</sup>	0 a 4	Pendiente de calefacción del circuito A <b>PENDIENTE</b> ", página 59	1.5	
ANTICIP.A <sup>(1)</sup>	0.0 a 10.0	Activación y ajuste del tiempo de antelación <b>C</b> "ANTICIP.A, ANTICIP.B, ANTICIP.C ", página 60	NO	
INFL.S.AMB. A <sup>(1)</sup>	0 a 10	Influencia de la sonda ambiente A IS "INFL.S.AMB.", página 61	3	
PENDIENTE B <sup>(2)</sup>	0 a 4	Pendiente de calefacción del circuito B PENDIENTE", página 59	0.7	
ANTICIP.B <sup>(1)</sup>	0.0 a 10.0	Activación y ajuste del tiempo de antelación <b>C</b> "ANTICIP.A, ANTICIP.B, ANTICIP.C ", página 60	NO	
INFL.S.AMB. B <sup>(1)</sup>	0 a 10	Influencia de la sonda ambiente B	3	
PENDIENTE C <sup>(2)</sup>	0 a 4	Pendiente de calefacción del circuito C	0.7	

(6) Si hay una válvula de inversión conectada, la prioridad de ACS será siempre total cualquiera que sea el ajuste.
 (7) El parámetro sólo aparece en pantalla si ANTIBAC es distinto de NO



#### Nivel instalador - Menú #SECUNDARIO P.INSTAL Parámetro Intervalo de Descripción Ajuste de Ajuste regulación fábrica cliente ANTICIP.C<sup>(1)</sup> 0.0 a 10.0 Activación y ajuste del tiempo de antelación N0 ANTICIP.A, ANTICIP.B, ANTICIP.C ", página 60 INFL.S.AMB. C<sup>(1)</sup> 0 a 10 Influencia de la sonda ambiente C 3 "INFL.S.AMB.", página 61 SECADO CAPA N0, B, C, B+C N0 Secado de la capa SECADO CAPA", página 60 TEMP.SEC.PRINC.(3) 20 a 50 °C Temperatura al principio del secado de la 20 °C capa 20 a 50 °C 20 °C TEMP.SEC.FIN<sup>(3)</sup> Temperatura al final del secado de la capa Nº DÍAS SEC<sup>(3)</sup> 0 a 99 Λ NOCHE (1) BAJAR BAJAR Se mantiene la temperatura reducida (Modo Noche) NOCHE", página 61 PARO La caldera está parada (Modo Noche) **ISP "NOCHE**", página 61 ENTR.0-10V NO / TEMPERATURA Activación de la señal de 0-10 V NO **POTENCIA %** Función 0-10 V", página 62 VMIN/OFF 0-10V (1)(4) 0 a 10 V Tensión correspondiente a la consigna 0.5 V mínima VMAX 0-10V (1)(4) 0 a 10 V Tensión correspondiente a la consigna 10 V máxima CONS.MIN 0-10V (1)(4) 0 a 100 Consigna mínima de temperatura o potencia 5 5 a 100 CONS.MAX 0-10V (1)(4) Consigna máxima de temperatura o 100 potencia ANCHO DE BANDA <sup>(1)</sup> 4 a 16-K Ancho de banda de regulación para las 12 K válvulas de 3 vías. Puede aumentarse el ancho de banda si las válvulas son rápidas o disminuirla si son lentas. 0 a 16-K 4 K DIF MIN CAL.V3V<sup>(1)</sup> Diferencia de temperatura mínima entre la caldera y las válvulas De 0 a 15 minutos Temporización del corte de las bombas de 4 minutos TEMPO B.CALEF<sup>(1)</sup> calefacción. La temporización del corte de las bombas de calefacción evita un sobrecalentamiento de la caldera. Temporización del corte de la bomba de 2 minutos De 2 a 15 minutos **TEMPO B.ACS.** (1)(5) agua caliente sanitaria. La temporización del corte de la bomba de carga de agua caliente sanitaria evita un sobrecalentamiento de la caldera y de los circuitos de calefacción (Únicamente si se utiliza una bomba de carga). (1) El parámetro sólo aparece en pantalla si INSTALACION está ajustado en EXTENSIÓN (2) El parámetro se puede ajustar en la curva de calefacción pulsando la tecla 🕰 (3) El parámetro sólo aparece en pantalla si SECADO CAPA es distinto de NO (4) El parámetro sólo aparece en pantalla si ENTR.0-10V está ajustado en SI. (5) El parámetro sólo aparece en pantalla si S.ACU está ajustado en BOMBA (6) Si hay una válvula de inversión conectada, la prioridad de ACS será siempre total cualquiera que sea el ajuste.

(7) El parámetro sólo aparece en pantalla si ANTIBAC es distinto de NO

#### Nivel instalador - Menú #SECUNDARIO P.INSTAL

Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente
ADAP	ACTIVA.	Adaptación automática de las curvas de calefacción para todo aquel circuito que disponga de una sonda ambiente cuya influencia sea >0.	ACTIVA.	
	BLOQUE.	Las curvas de calefacción sólo pueden ser modificadas manualmente.	]	
PRORIDAD ACS <sup>(6)</sup>	TOTAL	Interrupción de la calefacción y del calentamiento de la piscina durante la producción de agua caliente sanitaria.	TOTAL	
	RELATIVA	Producción de agua caliente sanitaria y calefacción de los circuitos de válvula si la potencia disponible es suficiente y si la conexión hidráulica lo permite.		
	NINGUNA	Calefacción y producción de agua caliente sanitaria en paralelo si la conexión hidráulica lo permite. ▲ Riesgo de sobrecalentamiento para el circuito directo.		
ANTIBAC		La función antilegionela permite luchar contra la aparición de legionelas en el acumulador, bacterias responsables de la legionelosis.	NO	
	NO	Función antilegionelosis no activada	1	
	DIARIO	El acumulador está sobrecalentado todos los días de las 4:00 h a las 5:00 h		
	SEMAN	El acumulador esta sobrecalentado todos los sábados de las 4:00 h a las 5:00 h		
HORA.INI.ANTIBAC <sup>(7)</sup>	00:00 a 23:30	Hora de puesta en marcha de la antilegionelosis	4:00 h (Regulación por tramos: 30 minutos)	
DURACIÓN.ANTIBAC <sup>(</sup> 7)	60 a 360 min	Tiempo de funcionamiento de la antilegionelosis	60 minutos (Regulación por tramos: 30 minutos)	
OPTIM.ACS <sup>(5)</sup>	NO	La función se desactiva	NO	
	TEMP. CALD.	Si en el modo de calefacción la temperatura de la caldera sobrepasa <b>TEMP.AGUA.PRIM</b> +3 °C y no se satisface la demanda del acumulador, se pone en marcha la bomba de agua caliente sanitaria		
	TEMP.SIST	Si en el modo de calefacción la temperatura del sistema sobrepasa <b>TEMP.AGUA.PRIM</b> +3 °C y no se satisface la demanda del acumulador, se pone en marcha la bomba de agua caliente sanitaria		
<ol> <li>El parámetro sólo apare</li> <li>El parámetro se puede</li> <li>El parámetro sólo apare</li> <li>El parámetro sólo apare</li> <li>El parámetro sólo apare</li> <li>El parámetro sólo apare</li> </ol>	ece en pantalla si INSTA ajustar en la curva de c ece en pantalla si SECA ece en pantalla si ENTR ece en pantalla si S.ACI	LACION está ajustado en EXTENSIÓN alefacción pulsando la tecla iᠲ DO CAPA es distinto de NO .0-10V está ajustado en SI. J está ajustado en BOMBA		

(6) Si hay una válvula de inversión conectada, la prioridad de ACS será siempre total cualquiera que sea el ajuste.
 (7) El parámetro sólo aparece en pantalla si ANTIBAC es distinto de NO

#### Nivel instalador - Menú #SECUNDARIO P.INSTAL

Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente
ACTIVA.ACS <sup>(5)</sup>	NO	La función se desactiva	NO	
	TEMP. CALD.	En el modo de ACS, la bomba de carga de ACS solo se pone en marcha si la temperatura de la caldera es superior a la consigna <b>TEMP.ACUMULAD</b> + 5°C		
	TEMP.SIST	En el modo de ACS, la bomba de carga de ACS solo se pone en marcha si la temperatura del sistema es superior a la consigna <b>TEMP.ACUMULAD</b> + 5°C		
<ul> <li>(1) El parámetro sólo apar</li> <li>(2) El parámetro se puede</li> <li>(3) El parámetro sólo apar</li> </ul>	ece en pantalla si INSTALAC ajustar en la curva de calefac ece en pantalla si SECADO (	CION está ajustado en EXTENSIÓN cción pulsando la tecla ⊮A CAPA es distinto de NO		
<ul><li>(4) El parámetro sólo apar</li><li>(5) El parámetro sólo apar</li></ul>	ece en pantalla si ENTR.0-10 ece en pantalla si S.ACU esta	IV está ajustado en SI. á ajustado en BOMBA		

(6) Si hay una válvula de inversión conectada, la prioridad de ACS será siempre total cualquiera que sea el ajuste.

(7) El parámetro sólo aparece en pantalla si ANTIBAC es distinto de NO

### MÁX. CIRC...



Х

У

ᠿ

### ADVERTENCIA

En caso de un suelo radiante, no modificar el ajuste de fábrica (50 °C). Para su instalación, se consultará la legislación en vigor.

- En el caso de un circuito directo, conectar un termostato de seguridad al contacto BL.
- En el caso de un circuito de válvula de tres vías (B o C), conectar un termostato de seguridad al contacto TS.

### **PENDIENTE** ....

#### Curva de calefacción circuito A, B o C

- Temperatura exterior (°C)
- Temperatura de salida del agua (°C)
- Temperatura máxima del circuito B C





#### ANTICIP.A, ANTICIP.B, ANTICIP.C

- ① Consigna de temperatura ambiente Confort
- 2 Consigna de temperatura ambiente Reducida
- ③ Programa horario
- (4) Tiempo de antelación = Fase de calentamiento acelerado

La función de antelación calcula la hora de arranque de la calefacción para alcanzar la temperatura ambiente deseada menos 0.5 K a la hora programada para pasar al modo confort.

La hora de inicio del programa horario se corresponde con el final de la fase de calentamiento acelerado.

La función se activa ajustándola a un valor distinto de **NO**. El valor ajustado es el tiempo que uno estima necesario para que la

instalación vuelva a alcanzar la temperatura seleccionada (temperatura exterior de 0 °C) partiendo de una temperatura ambiente residual correspondiente a la consigna de reducción nocturna.

La antelación se puede optimizar conectando una sonda ambiente. El regulador reajustará automáticamente el tiempo de antelación.



Esta función depende del margen de sobrecalentamiento disponible en la instalación.

#### SECADO CAPA

Permite imponer una temperatura de salida constante o una rampa para acelerar el secado de una capa de suelo radiante. Para ajustar estas temperaturas deben seguirse las

recomendaciones del solador.

La activación de este parámetro (ajuste diferente de **NO**) fuerza la visualización permanente de **SECADO CAPA** y desactiva todas las demás funciones de la regulación.

Cuando el secado de la capa está activo en un circuito, todos los demás circuitos (ejemplo: ACS) están parados. Esta función sólo se puede usar en los circuitos B y C.

- TEMP.SEC.FIN
  - TEMP.SEC.PRINC.

Hoy

#### Nº DÍAS SEC

Regulación normal (Fin del secado)

Temperatura de consigna calefacción (°C)







Ejemplo

TEMP.SEC.FIN: 47 °C

TEMP.SEC.PRINC.: 20 °C

Nº DÍAS SEC

Regulación normal (Fin del secado)

Temperatura de consigna calefacción (°C)

Todos los días a medianoche (00:00): se recalcula la consigna (**TEMP.SEC.PRINC.**) y se reduce el número de días restantes (**Nº DÍAS SEC**).

#### ■ INFL.S.AMB.

Permite ajustar la influencia de la sonda ambiente sobre la temperatura de agua del circuito correspondiente.

0	No se toma en cuenta (mando a distancia colocado en un lugar sin influencia)
1	Toma en cuenta débil
3	Toma en cuenta media (aconsejada)
10	Funcionamiento tipo termostato ambiente

### ■ NOCHE

1

Este parámetro se visualiza si al menos un circuito no lleva sonda ambiente.

#### Para los circuitos sin sonda ambiente:

- NOCHE:BAJAR (Reducción): La temperatura reducida se mantiene durante los períodos reducidos. La bomba funciona permanentemente.
- NOCHE:PARO (Parada): La calefacción está parada durante los periodos reducidos. Cuando está activado el antihielo de la instalación, la temperatura reducida se mantiene durante los períodos reducidos.

#### Para los circuitos con sonda ambiente:

- Cuando la temperatura ambiente es inferior a la consigna de la sonda ambiente: La temperatura reducida se mantiene durante los períodos reducidos. La bomba funciona permanentemente.
- Cuando la temperatura ambiente es superior a la consigna de la sonda ambiente: La calefacción está parada durante los periodos reducidos. Cuando está activado el antihielo de la instalación, la temperatura reducida se mantiene durante los períodos reducidos.

#### Función 0-10 V

Esta función permite controlar la caldera a través de un sistema externo provisto de una salida 0-10 V conectada a la entrada 0-10 V. Esta señal impone a la caldera una consigna de temperatura o de potencia. Si lo que se controla es la temperatura, hay que procurar que el parámetro **T. MAX CALDERA** sea superior a **CONS.MAX 0-10V**.



- Temperatura de consigna de salida (°C) o potencia (%)
- Tensión en la entrada (V) DC
- 0 V

1

2

3

4

5

6

7

8

- CONS.MIN 0-10V
- CONS.MAX 0-10V
- VMIN/OFF 0-10V
- VMAX 0-10V
- 10 V
- x Tensión en la entrada
- y Temperatura de caldera o potencia relativa

Si la tensión de entrada es inferior a **VMIN/OFF 0-10V**, la caldera está parada.

La temperatura de consigna de la caldera se corresponde estrictamente con la entrada de 0-10 V. Los circuitos secundarios de la caldera continúan funcionando, pero no tienen ningún efecto sobre la temperatura del agua de la caldera. En caso de utilización de la entrada 0-10 V y de un circuito secundario de la caldera, es necesario que el regulador externo que suministra esta tensión 0-10 V pida siempre una temperatura como mínimo igual a las necesidades del circuito secundario.

### 5.6.4. Configurar la red



2. Seleccionar el menú **#RED**.

- Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
  - Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31

<sup>-05</sup> 3. Ajustar los siguientes parámetros:

Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente
CASCADA:	SI / N0	SI: Sistema en cascada	N0	
RED VM		Menú específico: Reclutar VM en modo de cascada (Véase el capítulo a continuación: "Conectar VM individuales en cascada")		
REGUL. MAESTRA <sup>(2)</sup>	SI / N0	Configurar esta regulación como piloto en el bus	SI	
RED SISTEMA <sup>(3)</sup>		Menú específico: Reclutar generadores o VM en modo de cascada (Véase el capítulo a continuación: "Conectar aparatos en cascada")		
FUNCT <sup>(3)</sup>	CLASICO	Funcionamiento en cascada: Encendido sucesivo de las distintas calderas de la cascada en función de las necesidades	CLASICO	
	PARALELA	Funcionamiento en cascada paralela: Si la temperatura exterior es inferior al valor <b>CASC.PARALELA</b> , todas las calderas se ponen en marcha al mismo tiempo		
CASC.PARALELA <sup>(4)</sup>	-10 a 20 °C	Temperatura exterior de activación de todas las marchas en modo paralelo	10 °C	
TEMPO P.GENE.CASC <sup>(2)</sup>	0 a 30 min	Duración mínima de posfuncionamiento de la bomba del generador	0 mn	
TEMPO.INTER.MARCHA	1 a 30 min	Temporización de la activación o desactivación de los generadores.	4 mn	
NUMERO ESCLAVA <sup>(5)</sup>	2 a 10	Ajustar la dirección de red del generador esclavo	2	
<ol> <li>El menú sólo aparece si e</li> <li>El parámetro sólo aparece</li> <li>El parámetro sólo aparece</li> <li>El parámetro sólo aparece</li> <li>El parámetro sólo aparece</li> </ol>	l parámetro INSTALA e en pantalla si CASC e en pantalla si REGU e en pantalla si REGU e en pantalla si PIOC	ACION está ajustado en EXTENSIÓN CADA: está ajustada en SI JL. MAESTRA está ajustada en SI CT está ajustada en PARALELA		

(5) El parámetro sólo aparece en pantalla si **REGUL. MAESTRA** está ajustada en **NO** 

Nivel usuario - Menú #AJUSTES						
Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción	Ajuste de fábrica	Ajuste cliente		
SECUEN <sup>(1)</sup>	<b>AUTO</b> / 1 10	<ul> <li>Este parámetro permite especificar la caldera maestra.</li> <li>AUTO: La caldera maestra permuta automáticamente cada 7 días</li> </ul>	AUTO			
		<ul> <li>1 10: La caldera maestra sigue siendo siempre la especificada por este valor</li> </ul>				
(1) El paráme	tro solo se indica en pantalla :	si CASCADA: está en SI y REGUL. MAESTRA está en SI				

#### Conectar aparatos en cascada

En el caso de la configuración en cascada, es posible reclutar generadores y/o VM iSystem como esclavos. Proceder del siguiente modo:

1. Ajustar el parámetro CASCADA: en SI.

2. Seleccionar RED SISTEMA y apretar el botón giratorio para entrar ألالاته شداهة باهة شطهة باهة شهاد بالاتا الاتاتا en el menú específico. CASCADA REGUL. MAESTRA EIN EIN ۵ RED REGULACION KI ASSISCH TEMPO.INTER.MARCHA <u>AUTO</u> , ĉr, ?h ſ'n C002409-C-05 3. Para añadir un aparato esclavo a la red, seleccionar AÑADIR ESCLAVO. لتلتأتبا أشاب أأفاب أأفار أأف أأفاه ألتا تلتلت التلاقات NUM. ELEMENTOS RED ANADIR ESCLAVO SUPRIMIR ESCLAVO AUTO Ĵ, <11 ſ'n C002410-C-05 4. La pantalla que aparece permite escoger los números de las calderas esclavas que se van a añadir a la red. Los números 2 a لتزييك فبداهة بزهله فإهله بزهله فرهاه التريين تتبيين 0 2 4 6 8 10 ANADIR ESCLAVO GENE: 2, 5, VM: 29, 10 están dedicados a los generadores, y los números 20 a 39 a ۵ las VM iSystem. Girar el botón giratorio para ir pasando los números y apretar para validar el número seleccionado. Pulsar AUTO , ĉr,  $\square$  para volver a la lista anterior. ר גו (i) () 5. Para suprimir un aparato esclavo de la red, seleccionar SUPRIMIR ESCLAVO. C002412-B-05 6. La pantalla que aparece permite escoger los números de las ويتبيه فبهاد بالمارية فبعاد بالمارية فيتبيه بتبيين والتبايين calderas esclavas que se van a suprimir de la red. Girar el botón SUPRIMIR ESCLAVO giratorio para ir pasando los números y apretar para suprimir el GENE: VM: 29, : 2. 5. ۵ número seleccionado. Pulsar , para volver a la lista anterior. AUTO , Ĉra ר גו (i) (Lin C002413-B-05 7. Seleccionar NUM. ELEMENTOS RED. Esta pantalla resume los أللالألب تأكه تأكه أفراك بركأه فالكا بلالا للالالتك الألكان elementos de la red reconocidos por el sistema. Pulsar , a para NUM. ELEMENTOS RED volver a la lista anterior. ۵ VM: 29. AUTO Ĵ, ŵ C002411-C-05

29/05/2012 - 7600675-001-01



### 5.6.5. Restablecer los ajustes de fábrica

Para reiniciar el aparato hay que hacer la siguiente:

- Pulsar simultáneamente las teclas 1, → y ... durante 4 segundos. Aparece el menú #RESET.
- 2. Ajustar los siguientes parámetros:



Menú #RESET					
Selección del generador	Parámetro		Descripción		
GENERADOR	RESET	TOTAL	Hace un RESET TOTAL de todos los parámetros		
		FUERA PRG.	Hace un RESET de los parámetros conservando los programas horarios		
		PROG.	Hace un RESET de los programas horarios conservando los parámetros		
		SONDA SCU	Hace un RESET de la presencia de sondas de generadores		
		SONDA AMB	Hace un RESET de la presencia de sondas ambiente		



Después del reinicio (**RESET TOTAL** y **RESET FUERA PRG.**), la regulación vuelve a los pocos segundos a la pantalla de selección del idioma.

1. Seleccionar el idioma deseado girando el botón giratorio.

2. Para validar, apretar el botón giratorio.

# 6 Mantenimiento

### 6.1 Consignas generales para el usuario



La caldera muestra un mensaje cuando es necesario hacer el mantenimiento.

- 1. Cuando aparezca el mensaje **REVISION**, pulsar **?** para ver el número de teléfono del instalador.
- 2. Contactar con el instalador.
- 3. Encargar a un profesional cualificado que efectúe las comprobaciones y las operaciones de mantenimiento necesarias.

### 6.2 Instrucciones deshollinador

- 1. Pulsar la tecla 🔒.
- 2. Comprobar la combustión cada vez que se desholline.

Menú #TEST DESHOLLINADOR					
Generador	Función disponible	Descripción	Valores indicados	5	
Nombre del generador	Αυτο	Funcionamiento normal	TEMP.CALD. CORRIENTE VELOCID. VENT. TEMP.RETORNO	°C µA revoluciones/minuto °C	
	PMIN	Funcionamiento en potencia mínima	TEMP.CALD. CORRIENTE VELOCID. VENT. TEMP.RETORNO	°C µA revoluciones/minuto °C	
	РМАХ	Funcionamiento en potencia máxima	TEMP.CALD. CORRIENTE VELOCID. VENT. TEMP.RETORNO	°C µA revoluciones/minuto °C	

### 6.3 Personalizar el mantenimiento



### 6.3.1. Mensaje de mantenimiento

La caldera incluye una función que permite mostrar en pantalla un mensaje de mantenimiento. Para parametrizar esta función hay que hacer lo siguiente:

- 1. Acceder al nivel INSTALADOR: Mantener pulsada la tecla hasta que aparezca en pantalla **#PARAMETROS**.
- 2. Seleccionar el menú #REVISION.
  - Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
    - Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31

-C-05 3. Ajustar los siguientes parámetros:

Nivel INSTALADOR - Menú #REVISION				
Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción		
TIPO	NO	Ajuste de fábrica No hay ningún mensaje que indique que hace falta un mantenimiento		
	MANU	Ajuste aconsejado Señala en la fecha seleccionada que hace falta un mantenimiento. Ajustar la fecha con los parámetros a continuación.		
	AUTO	▲ No procede. No seleccionar este ajuste.		
HORA REVISION <sup>(1)</sup>	0 a 23	Hora en la que aparece el mensaje <b>REVISION</b>		
AnO REV. <sup>(1)</sup>	2008 a 2099	Año en el que aparece el mensaje <b>REVISION</b>		
MES REVISION <sup>(1)</sup>	1 a 12	Mes en el que aparece el mensaje <b>REVISION</b>		
FECHA REVISION <sup>(1)</sup>	1 a 31	Día en el que aparece el mensaje <b>REVISION</b>		
(1) El parámetro sólo a	parece en pantalla si está con	figurado como MANU.		

#### Resetear el mensaje de mantenimiento:

Una vez efectuadas las operaciones de mantenimiento, modificar la fecha en el menú **#REVISION** para resetear el mensaje.

## En caso de mantenimiento antes de que aparezca el mensaje de mantenimiento:

Una vez efectuado el mantenimiento anticipado hay que definir una nueva fecha en el menú **#REVISION**.

أللتة بعديدة فعاقدة بعابط ستستستنا

TEMP.:

M

AUTO

DOMINGO 11:45

1

MODE

# 6.3.2. Señas del profesional para el nivel INSTALADOR

Para ayudar al usuario en el caso de que apareciese en la pantalla un fallo o un mensaje de revisión, es posible especificar las señas del profesional al que habría que avisar. Para introducir las señas del profesional hay que hacer lo siguiente:

- Acceder al nivel INSTALADOR: Mantener pulsada la tecla hasta que aparezca en pantalla #PARAMETROS.
- 2. Seleccionar el menú #SAV.

Т

- Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
  - Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31

<sup>C002272-C-05</sup> 3. Ajustar los siguientes parámetros:

Nivel INSTALADOR - Menú #SAV		
Parámetro	Descripción	
NOMBRE	Introducir el nombre del instalador	
NUM.TELEFONO	Introducir el número de teléfono del instalador	

Cuando aparezca en pantalla el mensaje **REVISION**, pulsar **?** para mostrar el número de teléfono del profesional.







## 7 En caso de avería

### 7.1 Anticortocircuito de ciclos

Cuando la caldera está en modo de funcionamiento Anticortocircuito de ciclos, el símbolo **?** parpadea.

1. Pulsar la tecla "?". Aparece el mensaje Funcionamiento garantizado cuando se alcance la temperatura de arrangue.



Este mensaje no es un mensaje de error, sino más bien de información.

### 7.2 Mensajes (Código del tipo Bxx o Mxx)

En caso de avería, el cuadro de mando muestra un mensaje y el código correspondiente.

- Anotar el código indicado.
   El código es importante para poder averiguar correcta y rápidamente el tipo de avería y eventualmente solicitar asistencia técnica.
- Apagar y volver a encender la caldera. La caldera se vuelve a poner en servicio de manera autónoma cuando ha desaparecido la causa de la parada.
- 3. Si el código vuelve a aparecer, solucionar el problema siguiendo las instrucciones del cuadro a continuación:

Código	Mensajes	Descripción	Verificación / Solución
B00	BL.CRC.PSU	La tarjeta electrónica PSU está mal configurada	<ul> <li>Error de parámetros en la tarjeta electrónica PSU</li> <li>Ajustar de nuevo el tipo de generador en el menú</li> <li>#CONFIGURACION (Consultar la placa de señalización de origen)</li> </ul>
B01	BL.MAX CALD	Se ha sobrepasado la temperatura máxima de impulsión	<ul><li>El caudal de agua es insuficiente en la instalación</li><li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li></ul>
B02	BL. DERIVA CALD.	Se ha sobrepasado el aumento máximo de la temperatura de impulsión	<ul> <li>El caudal de agua es insuficiente en la instalación</li> <li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li> <li>Comprobar la presión de agua</li> <li>Comprobar el estado de limpieza del cuerpo de la caldera</li> <li>Error de sonda</li> <li>Verificar el correcto funcionamiento de las sondas</li> <li>Comprobar si la sonda de caldera se ha montado correctamente</li> </ul>
B03	BL.MAX INTERC.	Se ha superado la temperatura máxima del intercambiador de calor	<ul><li>El caudal de agua es insuficiente en la instalación</li><li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li></ul>



Código	Mensajes	Descripción	Verificación / Solución
B04	BL.DER.INTERC	Se ha superado el aumento de la temperatura máxima del interrembiador de color	El caudal de agua es insuficiente en la instalación
			<ul> <li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar la presión de agua</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar el estado de limpieza del cuerpo de la caldera</li> </ul>
			Error de sonda
			<ul> <li>Verificar el correcto funcionamiento de las sondas</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar si la sonda de caldera se ha montado correctamente</li> </ul>
B05	BL.D INTER.RET	Se ha sobrepasado la	El caudal de agua es insuficiente en la instalación
		diferencia maxima entre la temperatura del intercambiador y la temperatura de retorno	<ul> <li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar la presión de agua</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar el estado de limpieza del cuerpo de la caldera</li> </ul>
			Error de sonda
			<ul> <li>Verificar el correcto funcionamiento de las sondas</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar si la sonda de caldera se ha montado correctamente</li> </ul>
B06	BL.DT CAL.INTER.	Se ha sobrepasado la	El caudal de agua es insuficiente en la instalación
		diferencia máxima entre la temperatura de la caldera y la temperatura del intercambiador	<ul> <li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar la presión de agua</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar el estado de limpieza del cuerpo de la addena</li> </ul>
			Error de sonda
			Verificar el correcto funcionamiento de las sondas
			<ul> <li>Comprobar si la sonda de caldera se ha montado</li> </ul>
			correctamente
B07	BL.IMP.RET.	Se ha sobrepasado la diferencia máxima entre la temperatura de impulsión y de retorno	El caudal de agua es insuficiente en la instalación
			<ul> <li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar la presión de agua</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar el estado de limpieza del cuerpo de la caldera</li> </ul>
			Error de sonda
			<ul> <li>Verificar el correcto funcionamiento de las sondas</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar si la sonda de caldera se ha montado correctamente</li> </ul>
B08	BL.RL ABIERTO	La entrada <b>RL</b> del bornero de la	Error de parámetro
		tarjeta electrónica PCU está abierta	<ul> <li>Ajustar de nuevo el tipo de generador en el menú</li> <li>#CONFLICURACION (Consultar la placa do</li> </ul>
			señalización de origen)
			Mala conexión
			Comprobar el cableado
B09	BL.INV. L/N	Ajustar de nuevo el tipo de gene de señalización de origen )	rador en el menú <b>#CONFIGURACION</b> (Consultar la placa
B10	BL. ENTRAD BL	La entrada <b>BL</b> del bornero de la	El contacto conectado a la entrada <b>BL</b> está abierto
611		tarjeta electronica PCU está abierta	Comprobar el contacto de la entrada BL
			Error de parámetro
			Comprobar el parámetro ENT.BL
			Mala conexión
			Comprobar el cableado



Código	Mensaies	Descripción	Verificación / Solución
B13	BL.COM PCU-D4	Error de comunicación con la	Mala conexión
		tarjeta electrónica SCU	
			Comprobar el cableado     Tarieta electrónica SCL ne instalada en la caldera
B14			Instalar una tarjeta electrónica SCU      Sette de agua en el eireuite
D14	BL.FALTA AGUA	0,8 bar	Faita de agua en el circuito
D15		Duraián da nas damasinda hais	<ul> <li>Añadir agua a la instalación</li> </ul>
БІЗ	BL.FRES.GAS	Presion de gas demasiado baja	SCU
			<ul> <li>Comprobar que la llave de paso del gas está bien abierta</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobación de la presión de alimentación del gas</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar si el sistema de control de la presión del gas se ha montado correctamente</li> </ul>
			<ul> <li>Cambiar el sistema de control de la presión del gas si</li> </ul>
B16	BI MALSU	La tarieta electrónica SIL no se	es necesario Tarieta electrónica SI Lincorrecta para esta caldera
		reconoce	
B17		Se han alterado los parámetros	Cambiar la tarjeta electronica SU  Error de parámetros en la tarjeta electrónica PCU
		guardados en la tarjeta	
<b>D</b> 40		electrónica PCU	
B18	BL.MAL PSU	reconoce	Tarjeta electronica PSU incorrecta para esta caldera
B19		La caldera no está configurada	Cambiar la tarjeta electronica PSU
513	BE. SIN CONTIG	La caluera no esta configurada	
			<ul> <li>Ajustar de nuevo el tipo de generador en el menu #CONFIGURACION (Consultar la placa de señalización de origen)</li> </ul>
B21	BL. COM SU	Error de comunicación entre las	Mala conexión
		tarjetas electrónicas PCU y SU	Comprobar que la tarieta electrónica SU está bien
			instalada en la tarjeta electrónica PCU
			Cambiar la tarjeta electrónica SU
B22	BL.DESAP.LLAMA	Desaparición de la llama durante el funcionamiento	No hay corriente de ionización
			<ul> <li>Purgar el conducto de gas</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar que la llave de paso del gas está bien abierta</li> </ul>
			Comprobar la presión de alimentación
			<ul> <li>Comprobar el funcionamiento y el ajuste del bloque de gas</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar que los conductos de admisión de aire y de evacuación de humos no están obstruidos</li> </ul>
			<ul> <li>Comprobar que no se están reaspirando los humos</li> </ul>
B25	BL.SU ERROR	Error interno de la tarjeta electrónica SU	<ul> <li>Cambiar la tarjeta electrónica SU</li> </ul>
M04	REVISION	Se ha solicitado una revisión	Se ha alcanzado la fecha programada para la revisión
			<ul> <li>Hacer el mantenimiento de la caldera</li> </ul>
			<ul> <li>Para resetear la revisión, programar otra fecha en el</li> </ul>
			menú <b>#REVISION</b> o ajustar el parámetro <b>TIPO</b> <b>REVISION</b> en <b>NO</b>
M05	REVISION A	Se ha solicitado una revisión A,	Se ha alcanzado la fecha programada para la revisión
M06	REVISION B	BoC	<ul> <li>Hacer el mantenimiento de la caldera</li> </ul>
M07	REVISION C	]	<ul> <li>Para resetear la revisión, pulsar la tecla </li> </ul>
M20	PURGA	Está en marcha un ciclo de	Puesta en tensión de la caldera
		purga de la caldera	<ul> <li>Esperar 3 minutos</li> </ul>


Código	Mensajes	Descripción	Verificación / Solución
	SECA CAP.B XX DIAS	Está activado el secado de la	Está en marcha un secado de la capa. Se corta la
	SECA CAP.C XX DIAS	сара	calefacción de los circuitos no afectados.
	SECA CAP.B+C XX	XX DIAS = Número de días de secado de la capa restantes.	<ul> <li>Esperar a que el número de días indicado pase a 0</li> </ul>
	DIAS		Poner el parámetro SECADO CAPA en NO
M23	CAMB. SONDA EXT	La sonda exterior es defectuosa.	Cambiar la sonda exterior de radio.
	PARO N XX	El paro está activo XX = Número del paro activo	<ul> <li>Hay un paro en curso. Los circuitos seleccionados para este paro estarán en modo Antihielo durante estos periodos.</li> <li>Esperar a que se alcance la fecha de finalización</li> </ul>
			Poner el parámetro PARO N XX en NO

## 7.3 Histórico de mensajes

TEMP.:

M

Π

21/10

ليبتبدأه أهأها فأواها هأوما فأوجا بالمابط والمابية المتعاملية

BL.DERIV CALD

ÛT

RI FALTA AGUA

AUTO.

0

BL.RL ABIERTO BL.DESAP.LLAMA

۵

AUTO

- ↓

MODE

- 67

۵

DOMINGO 11:45

<u>, INI®[RMAR</u>

C002272-C-05

El menú **#HISTORICO MENSAJES** permite consultar los 10 últimos mensajes que ha indicado el cuadro de mando.

- Acceder al nivel INSTALADOR: Mantener pulsada la tecla hasta que aparezca en pantalla **#PARAMETROS**.
- 2. Seleccionar el menú #HISTORICO MENSAJES.



- Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
- Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31

3. Aparece en pantalla la lista de los 10 últimos mensajes.







## 7.4 Defectos (Código del tipo Lxx o Dxx)



En caso de producirse un fallo de funcionamiento, el cuadro de mando parpadea y muestra un mensaje de error y el código correspondiente.

1. Anotar el código indicado.

El código es importante para poder averiguar correcta y rápidamente el tipo de avería y eventualmente solicitar asistencia técnica.



- 3. Pulsar la tecla **?**. Seguir las indicaciones en pantalla para resolver el problema.
- 4. Consultar el significado de los códigos en el cuadro a continuación:

Código	Defectos	Origen del defecto	Descripción	Verificación / Solución
L00	DEF.PSU	PCU	Tarjeta electrónica PSU no conectada	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar el cableado entre las tarjetas electrónicas PCU y PSU</li> <li>Tarjeta electrónica PSU defectuosa</li> <li>Cambiar la tarieta electrónica PSU</li> </ul>
L01	DEF.PARAM PSU	PCU	Los parámetros de seguridad son erróneos	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar el cableado entre las tarjetas electrónicas PCU y PSU</li> <li>Tarjeta electrónica PSU defectuosa</li> <li>Cambiar la tarjeta electrónica PSU</li> </ul>
L02	DEF.S.INTER.	PCU	La sonda del intercambiador está cortocircuitada	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta electrónica PCU y la sonda</li> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica SU está bien instalada</li> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> <li>Fallo de la sonda</li> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> <li>Cambiar la sonda si fuera necesario</li> </ul>

Código	Defectos	Origen del defecto	Descripción	Verificación / Solución
L03	DEF.S.INTER.	PCU	La sonda del intercambiador	Mala conexión
			está en circuito abierto	<ul> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta electrónica PCU y la sonda</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica SU está bien instalada</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> </ul>
				Fallo de la sonda
				Comprobar el valor óhmico de la sonda
				Cambiar la sonda si fuera necesario
L04	DEF.S.SALIDA	PCU	Temperatura del	Mala conexión
			intercambiador demasiado baja	<ul> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta electrónica PCU y la sonda</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica SU está bien instalada</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> </ul>
				Fallo de la sonda
				<ul> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> </ul>
				Cambiar la sonda si fuera necesario
				No hay circulación de agua
				<ul> <li>Purgar el aire de la instalación de calefacción</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar la presión de agua</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar el estado de limpieza del cuerpo de la caldera</li> </ul>
L05	TSEG.INTERCAMB.	PCU	Temperatura intercambiador	Mala conexión
			demasiado alta	<ul> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta electrónica PCU y la sonda</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica SU está bien instalada</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> </ul>
				Fallo de la sonda
				Comprobar el valor óhmico de la sonda
				Cambiar la sonda si fuera necesario
				No hay circulación de agua
				Purgar el aire de la instalación de calefacción
				<ul> <li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar la presión de agua</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar el estado de limpieza del cuerpo de la caldera</li> </ul>

Código	Defectos	Origen	Descripción	Verificación / Solución
		del defecto		
L06	DEFECTO S.RET.	PCU	Las sonda de temperatura del retorno está en cortocircuito	Mala conexión
				<ul> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta electrónica PCU y la sonda</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica SU está bien instalada</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> </ul>
				Fallo de la sonda
				<ul> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> </ul>
				Cambiar la sonda si fuera necesario
L07	DEFECTO S.RET.	PCU	Las sonda de temperatura del	Mala conexión
			abierto	<ul> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta electrónica PCU y la sonda</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica SU está bien instalada</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> </ul>
				Fallo de la sonda
				<ul> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> </ul>
				Cambiar la sonda si fuera necesario
L08	DEFECTO S.RET.	PCU	Temperatura de retorno demasiado baja	Mala conexión
				<ul> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta electrónica PCU y la sonda</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica SU está bien instalada</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> </ul>
				Fallo de la sonda
				<ul> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> </ul>
				Cambiar la sonda si fuera necesario
				No hay circulación de agua
				<ul> <li>Purgar el aire de la instalación de calefacción</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar la presión de agua</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar el estado de limpieza del cuerpo de la caldera</li> </ul>

Código	Defectos	Origen del defecto	Descripción	Verificación / Solución
L09	TSEG.RETORNO	PCU	Temperatura de retorno	Mala conexión
			demasiado alta	<ul> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta</li> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica SU está</li> <li>bien instalada.</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> </ul>
				Fallo de la sonda
				Comprobar el valor óbmico de la sonda
				Comprobal el valor ofiniteo de la solida
				No hav circulación de agua
				Purgar el aire de la instalación de calefacción
				Comprobar la circulación (dirección homba
				válvulas)
				Comprobar la presión de agua
		2011		Comprobar el estado de limpieza del cuerpo de la caldera
L10	DEF.DT.INTER.RET PC0	PCU	Diferencia insuficiente entre	Fallo de la sonda
			intercambiador y la	<ul> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> </ul>
			temperatura de retorno	Cambiar la sonda si fuera necesario
				Mala conexión
				<ul> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> </ul>
				No hay circulación de agua
				<ul> <li>Purgar el aire de la instalación de calefacción</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar la presión de agua</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar el estado de limpieza del cuerpo de la caldera</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar que la bomba funciona correctamente</li> </ul>
L11	DEF.DT.RET.INTER	PCU	Diferencia demasiado grande	Fallo de la sonda
			retorno v la temperatura de	<ul> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> </ul>
			intercambiador	<ul> <li>Cambiar la sonda si fuera necesario</li> </ul>
				Mala conexión
				<ul> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> </ul>
				No hay circulación de agua
				Purgar el aire de la instalación de calefacción
				<ul> <li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar la presión de agua</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar el estado de limpieza del cuerpo de la caldera</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar que la bomba funciona correctamente</li> </ul>

De Dietrich 💠

Código	Defectos	Origen del defecto	Descripción	Verificación / Solución
L12	TSEG.ABIERTO	PCU	Temperatura máxima de	Mala conexión
			caldera superada (Termostato de máxima STB)	<ul> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta electrónica PCU y el STB</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica SU está bien instalada</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar la continuidad eléctrica del STB</li> </ul>
				• Comprobar si el STB se ha montado
				correctamente
				Cambiar el STB si es necesario
				Durran el sine de la instalación de aclafacción
				<ul> <li>Purgar el aire de la instalación de calefacción</li> <li>Comprehen la circulación (dirección hombo)</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar la presión de agua</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar el estado de limpieza del cuerpo de la caldera</li> </ul>
L14	DEFECTO ENCEN.	PCU	5 fallos de arranque del	Ausencia de arco de encendido
			quemador	<ul> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta electrónica PCU y el transformador de encendido</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica SU está bien instalada</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar el electrodo de ionización/ encendido</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar la puesta a tierra</li> </ul>
				<ul> <li>Tarjeta electrónica SU defectuosa: Cambiar la tarjeta electrónica</li> </ul>
				Presencia de arco de encendido pero sin que se forme llama
				<ul> <li>Purgar los conductos de gas</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar que la llave de paso del gas está bien abierta</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobación de la presión de alimentación del gas</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar el funcionamiento y el ajuste del bloque de gas</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar que los conductos de admisión de aire y de evacuación de humos no están obstruidos</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar el cableado del bloque de gas</li> </ul>
				<ul> <li>Tarjeta electrónica SU defectuosa: Cambiar la tarjeta electrónica</li> </ul>
				Presencia de llama pero sin suficiente ionización (<3 µA)
				<ul> <li>Comprobar que la llave de paso del gas está bien abierta</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobación de la presión de alimentación del gas</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar el electrodo de ionización/ encendido</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar la puesta a tierra</li> </ul>
				<ul> <li>Comprobar el cableado del electrodo de ionización/encendido</li> </ul>



Código	Defectos	Origen del defecto	Descripción	Verificación / Solución
L15	DEF.TEST CCE	PCU	El kit de control cíclico de estanqueidad (CCE) ha detectado una fuga	<ul> <li>Rearmar la caja</li> <li>Comprobar que la llave de paso del gas está bien abierta</li> <li>Comprobación de la presión de alimentación del gas</li> <li>Comprobar la válvula de gas y cambiarla si es necesario</li> </ul>
L16	LLAMA PARASITA	PCU	Detección de una llama parásita	<ul> <li>Presencia de una corriente de ionización cuando no debería haber llama         Transformador de encendido defectuoso         Comprobar el electrodo de ionización/ encendido     </li> <li>Válvula de gas defectuosa</li> <li>Comprobar la válvula de gas y cambiarla si es necesario</li> <li>El quemador permanece incandescente: CO<sub>2</sub> demasiado alto</li> <li>Ajustar el CO<sub>2</sub></li> </ul>
L17	DEF.VALVULA GAS	PCU	Problema en la válvula de gas	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta electrónica PCU y la válvula de gas</li> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica SU está bien instalada</li> <li>Tarjeta electrónica SU defectuosa</li> <li>Comprobar la tarjeta electrónica SU y cambiarla sí es necesario</li> </ul>
L32	DEF.S.SALIDA	PCU	La sonda de la salida de la caldera está en cortocircuito	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta electrónica PCU y la sonda</li> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica SU está bien instalada</li> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> <li>Fallo de la sonda</li> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> <li>Cambiar la sonda si fuera necesario</li> </ul>
L33	DEF.S.SALIDA	PCU	La sonda de la salida de la caldera está en circuito abierto	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta electrónica PCU y la sonda</li> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica SU está bien instalada</li> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> <li>Fallo de la sonda</li> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> <li>Cambiar la sonda si fuera necesario</li> </ul>

Código	Defectos	Origen del defecto	Descripción	Verificación / Solución
L34	DEFECTO VENTL.	PCU	El ventilador no gira a la velocidad correcta	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar el cableado entre la tarjeta electrónica PCU y el ventilador</li> <li>Ventilador defectuoso</li> <li>Comprobar que el tiro es bueno a la altura de la conexión a la chimenea</li> </ul>
L35	DEF.RET>CALD	PCU	Impulsión y retorno invertidos	<ul> <li>Cambial el ventilador si es necesario</li> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> <li>Fallo de la sonda</li> <li>Comprobar el valor óhmics de las sondas</li> <li>Cambiar la sonda si fuera necesario</li> <li>Sentido de la circulación de agua invertido</li> <li>Comprobar la circulación (dirección, bomba, válvulas)</li> </ul>
L36	DEF.IONIZACION	PCU	La llama ha desaparecido más de 5 veces en 24 horas mientras el quemador estaba en marcha	<ul> <li>No hay corriente de ionización</li> <li>Purgar el conducto de gas</li> <li>Comprobar que la llave de paso del gas está bien abierta</li> <li>Comprobación de la presión de alimentación del gas</li> <li>Comprobar el funcionamiento y el ajuste del bloque de gas</li> <li>Comprobar que los conductos de admisión de aire y de evacuación de humos no están obstruidos</li> <li>Comprobar que no se están reaspirando los bumos</li> </ul>
L37	DEF.COM.SU	PCU	Interrupción de la comunicación con la tarjeta electrónica SU	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar si la tarjeta electrónica SU se ha instalado correctamente en el conector de la tarjeta electrónica PCU</li> <li>Cambiar la tarjeta electrónica SU</li> </ul>
L38	DEF.COM PCU	PCU	Interrupción de la comunicación entre las tarjetas electrónicas PCU y SCU	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar el cableado entre las tarjetas electrónicas PCU y SCU</li> <li>Hacer una AUTODETECCION en el menú #CONFIGURACION</li> <li>Tarjeta electrónica SCU no conectada o defectuosa</li> <li>Cambiar la tarjeta electrónica SCU</li> </ul>
L39	DEF CS ABIERTO	PCU	La entrada <b>BL</b> se ha abierto durante un instante	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar el cableado</li> <li>Causa externa</li> <li>Comprobar el órgano conectado al contacto BL</li> <li>Parámetro mal ajustado</li> <li>Comprobar el parámetro ENT BL</li> </ul>

Código	Defectos	Origen del defecto	Descripción	Verificación / Solución
D03 D04	DEFECTO S.SAL.B DEFECTO S.SAL.C	SCU	Fallo de la sonda de salida circuito B Fallo de la sonda de salida circuito C Observaciones: La bomba del circuito funciona. El motor de la válvula de tres vías del circuito ya no recibe corriente y se puede maniobrar manualmente.	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar si la sonda está conectada: Véase el capítulo: "Borrado de las sondas de la memoria de la tarjeta electrónica ", página 82</li> <li>Verificar la unión y los conectores</li> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> <li>Fallo de la sonda</li> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> <li>Cambiar la sonda si fuera necesario</li> </ul>
D05	DEFECTO S.EXT	SCU	Fallo de la sonda exterior Observaciones: La caldera regula a la temperatura <b>T. MAX</b> <b>CALDERA</b> . El ajuste de las válvulas ya no está garantizado pero la vigilancia de la temperatura máxima del circuito después de válvula si está garantizada. Las válvulas pueden manipularse manualmente. El calentamiento del agua caliente sanitaria está garantizado.	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar si la sonda está conectada: Véase el capítulo: "Borrado de las sondas de la memoria de la tarjeta electrónica ", página 82</li> <li>Verificar la unión y los conectores</li> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> <li>Fallo de la sonda</li> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> <li>Cambiar la sonda si fuera necesario</li> </ul>
D07	DEFECTO S.AUX	SCU	Fallo de sonda auxiliar	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar si la sonda está conectada: Véase el capítulo: "Borrado de las sondas de la memoria de la tarjeta electrónica ", página 82</li> <li>Verificar la unión y los conectores</li> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> <li>Fallo de la sonda</li> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> <li>Cambiar la sonda si fuera necesario</li> </ul>
D09	DEFECTO S.ACS	SCU	Fallo de sonda de agua caliente sanitaria Observaciones: El recalentamiento del agua caliente sanitaria ya no está garantizado. La bomba de carga funciona. La temperatura de carga del acumulador es igual a la temperatura de la caldera.	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar si la sonda está conectada: Véase el capítulo: "Borrado de las sondas de la memoria de la tarjeta electrónica ", página 82</li> <li>Verificar la unión y los conectores</li> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> <li>Fallo de la sonda</li> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> <li>Cambiar la sonda si fuera pecesario</li> </ul>



Código	Defectos	Origen del defecto	Descripción	Verificación / Solución
D11 D12 D13	DEFECTO S.AMB.A DEFECTO S.AMB. DEFECTO S.AMB.	SCU	Fallo de la sonda ambiente A Fallo de la sonda ambiente B Fallo de la sonda ambiente C Observación: El circuíto correspondiente funciona sin influencia de la sonda ambiente.	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar si la sonda está conectada: Véase el capítulo: "Borrado de las sondas de la memoria de la tarjeta electrónica ", página 82</li> <li>Verificar la unión y los conectores</li> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> <li>Fallo de la sonda</li> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> </ul>
D14	DEFECTO COM MC	SCU	Interrupción de la comunicación entre la tarjeta electrónica SCU y el módulo de caldera por radio	<ul> <li>Cambiar la sonda si fuera necesario</li> <li>Mala conexión</li> <li>Verificar la unión y los conectores</li> <li>Fallo del módulo de caldera</li> <li>Cambiar el módulo de caldera</li> </ul>
D15	DEF.S.AC.TAMP.	SCU	Fallo de la sonda del acumulador de reserva Observación: El calentamiento del acumulador tampón-reserva- ya no está garantizado.	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar si la sonda está conectada: Véase el capítulo: "Borrado de las sondas de la memoria de la tarjeta electrónica ", página 82</li> <li>Verificar la unión y los conectores</li> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> <li>Fallo de la sonda</li> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> <li>Cambiar la sonda si fuera necesario</li> </ul>
D16 D16	DEF.S.PISC.B DEF.S.PISC.C	SCU	Fallo de la sonda de piscina del circuito B Fallo de la sonda de piscina del circuito C Observación: La piscina se calienta todo el tiempo durante el período de confort del circuito.	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar si la sonda está conectada: Véase el capítulo: "Borrado de las sondas de la memoria de la tarjeta electrónica ", página 82</li> <li>Verificar la unión y los conectores</li> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> <li>Fallo de la sonda</li> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> <li>Cambiar la sonda si fuera necesario</li> </ul>
D17	DEF.S.ACUM.2	SCU	Fallo de la sonda del acumulador 2	<ul> <li>Mala conexión</li> <li>Comprobar si la sonda está conectada: Véase el capítulo: "Borrado de las sondas de la memoria de la tarjeta electrónica ", página 82</li> <li>Verificar la unión y los conectores</li> <li>Comprobar si la sonda se ha montado correctamente</li> <li>Fallo de la sonda</li> <li>Comprobar el valor óhmico de la sonda</li> <li>Cambiar la sonda si fuera necesario</li> </ul>



Código	Defectos	Origen del	Descripción	Verificación / Solución
<b>D</b> .0 <b>-</b>		defecto		
D27	DEF. COM. PCU	SCU	Interrupción de la comunicació	n entre las tarjetas electrónicas SCU y PCU
			<ul> <li>Comprobar el cableado entre las tarjetas electrónicas SCU y PCU</li> </ul>	
			<ul> <li>Comprobar que la tarjeta electrónica PCU tiene corriente (indicador luminoso verde encendido o parpadeando)</li> </ul>	
			<ul> <li>Cambiar la tarjeta electró</li> </ul>	nica PCU
D32	5 RESET:ON/OFF	SCU	Se han producido 5 rearmes en menos de una hora	
			<ul> <li>Apagar y volver a encender la caldera</li> </ul>	
D37	CORTOCIR.TA-S	SCU	El Titan Active System® está en cortocircuito	
			Comprobar que el cable de conexión entre la tarjeta electrónica SCU y el áno no está en cortocircuito	
			Comprobar que el ánodo no está en cortocircuito	
			Observaciones:         La producción de agua caliente sanitaria se detiene, pero se puede volver a poner en marcha con la tecla          en marcha con la tecla          N.         El acumulador ya no está protegido.         Si hay conectado un acumulador sin Titan Active System® a la caldera, comprobat que el conector de simulación TAS (incluido en el bulto AD212) está montado en la tarjeta sonda.	
D38	DESCON. TA-S	SCU	El Titan Active System® esta e	en circuito abierto
			<ul> <li>Comprobar que el cable d no está seccionado</li> </ul>	e conexión entre la tarjeta electrónica SCU y el ánodo
			Comprobar que el ánodo	no está roto
			Observaciones:         La producción de agua caliente sanitaria se detiene, pero se puede volver a pone en marcha con la tecla क.         El acumulador ya no está protegido.         Si hay conectado un acumulador sin Titan Active System® a la caldera, comproba que el conector de simulación TAS (incluido en el bulto AD212) está montado en la tariata sonda.	

# 7.4.1. Borrado de las sondas de la memoria de la tarjeta electrónica

La tarjeta electrónica SCU memoriza la configuración de las sondas. Si se produce un fallo de sonda cuando la correspondiente sonda no está conectada o se ha retirado voluntariamente, hay que borrar la sonda de la memoria de la tarjeta electrónica SCU.

- Pulsar varias veces la tecla ? hasta que aparezca el mensaje
   ¿Desea suprimir esta sonda?.
- Seleccionar SI girando el botón giratorio y apretarlo después para validar.

La sonda exterior no se puede anular.

1

MODE

G

0

٥

#### Histórico de los defectos 7.5

ألللته برعابه بأعه نزعاه ترعاعة بعارفه بليتيتي يتبييني

TEMP.:

M

Ē,

<u>ہ</u>تا , 

DEFECTO S.AUX1

ÛT

DEFECTO S.AUX1 D07 28/08/2008 - 13h32

NUM. DE CASOS TEMP.EXTERIOR

TEMP SALIDA B Αυτο

ÛT

AUTO

ŵ

AUTO

DOMINGO 11:45

21/10

1.0 °Č 35.0°C

C002272-C-05

. C002274-F-05

El menú #RESEñA DEF. permite consultar los 10 últimos fallos que ha indicado el cuadro de mando.

- 1. Acceder al nivel INSTALADOR: Mantener pulsada la tecla 🔏 hasta que aparezca en pantalla #PARAMETROS.
- 2. Seleccionar el menú #RESEñA DEF.
  - Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
  - Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31

3. Aparece en pantalla la lista de los 10 últimos fallos.

4. Seleccionar un fallo para consultar los datos del mismo.





Utilizar los menús a continuación para intentar determinar el origen de una disfunción.

- 1. Acceder al nivel INSTALADOR: Mantener pulsada la tecla 🔏 hasta que aparezca en pantalla #PARAMETROS.
- 2. Comprobar los siguientes parámetros:

De Dietrich <

- Girar del botón giratorio para ir pasando por los distintos menús o modificar un valor.
- Pulsar el botón giratorio para acceder al menú seleccionado o validar la modificación de un valor.

Se puede encontrar una explicación detallada de la navegación por los distintos menús en el capítulo: "Navegación por los menús", página 31

#### Nivel INSTALADOR - Menú #PARAMETROS

Parámetro	Descripción
SECUEN	Caldera maestra activa
ETAPA	Número de calderas en demanda de calefacción
ET.CASC:	Número de calderas reconocidas en la cascada
NUM. VM PRES:	Número de regulaciones DIEMATIC VM reconocidas en la cascada
POTENCIA %	Potencia actual de la caldera
MANDO BBA.	Mando de la bomba moduladora
V.VENT <sup>(1)</sup>	Velocidad de rotación del ventilador
CONS.VENTIL.	Velocidad de rotación del ventilador deseada
T. EXT. MEDIA	Temperatura exterior media
T.CALC.CALDERA	Temperatura calculada para la caldera
CONSIGNA QUEMADOR	Consigna de regulación del quemador
T.MEDIA CALD.	Temperatura media de la sonda de salida de la caldera
TEMP. CALD. <sup>(1)</sup>	Medición de la sonda de salida de la caldera
TEMP.RETORNO <sup>(1)</sup>	Temperatura del agua del retorno de la caldera
TEMP.SIST <sup>(1)</sup>	Temperatura del agua de salida del sistema si hay multigeneradores
T.CALC. SIST. (2)	Temperatura de impulsión del sistema calculada por la regulación
T. CALCULADA A	Temperatura calculada para el circuito A
T. CALCULADA B <sup>(3)</sup>	Temperatura calculada para el circuito B
T. CALCULADA C <sup>(3)</sup>	Temperatura calculada para el circuito C
TEMP. SALIDA B <sup>(1) (3)</sup>	Temperatura del agua de salida del circuito B
T.PISCINA B	Temperatura de la sonda de agua de la piscina del circuito B
TEMP. SALIDA C <sup>(1)(3)</sup>	Temperatura del agua de salida del circuito C
T.PISCINA C	Temperatura de la sonda de agua de la piscina del circuito C
TEMP.EXTERIOR <sup>(1)</sup>	Temperatura exterior
TEMP.AMBIENT A <sup>(1)</sup>	Temperatura ambiente del circuito A
TEMP.AMBIENT B <sup>(1) (3)</sup>	Temperatura ambiente del circuito B
TEMP.AMBIENT C <sup>(1)(3)</sup>	Temperatura ambiente del circuito C
TEMP.ACUMULAD (1)(3)	Temperatura del agua del acumulador ACS
ENTR.0-10V (1)(3)	Tensión en la entrada 0-10 V
CORRIENTE <sup>(1)</sup>	Corriente de ionización
PRESIÓN <sup>(1)</sup>	Presión de agua de la instalación
TEMP.AC.TAMPON <sup>(1)(3)</sup>	Temperatura del agua del acumulador de reserva
T.ACUMUL BAJ <sup>(1)(3)</sup>	Temperatura del agua en la parte baja del acumulador ACS
TEMP.ACUMULAD A <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>	Temperatura del agua en el segundo acumulador ACS conectado al circuito A
T. ACUM. AUX. <sup>(1)(3)</sup>	Temperatura del agua en el segundo acumulador ACS conectado al circuito AUX
RUEDECILLA A	Posición del botón de ajuste de temperatura de la sonda ambiente A
RUEDECILLA B <sup>(3)</sup>	Posición del botón de ajuste de temperatura de la sonda ambiente B
RUEDECILLA C <sup>(3)</sup>	Posición del botón de ajuste de temperatura de la sonda ambiente C
//DIFERENCIA A	Decalaje paralelo calculado para el circuito A
//DIFERENCIA B <sup>(3)</sup>	Decalaje paralelo calculado para el circuito B
//DIFERENCIA C <sup>(3)</sup>	Decalaje paralelo calculado para el circuito C
(1) El parámetro se puede con (2) El parámetro sólo aparece	nsultar pulsando la tecla 🕰. en pantalla si CASCADA: está ajustado en SI

(2) El parámetro sólo aparece en pantalla si CASCADA: está ajustado en SI
 (3) El parámetro sólo se indica para las opciones, circuitos o sondas realmente conectados



### Nivel INSTALADOR - Menú #SALIDAS TEST

Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción
B.CIRC.A	SI / N0	Marcha/Paro bomba circuito A
B.CIRC.B <sup>(1)</sup>	SI / N0	Marcha/Paro bomba circuito B
B.CIRC.C <sup>(1)</sup>	SI / N0	Marcha/Paro bomba circuito C
<b>B.A.CAL</b> <sup>(1)</sup>	SI / N0	Marcha/Paro bomba agua caliente sanitaria
B.CIRC.AUX.	SI / N0	Marcha / Paro salida auxiliar
<b>V3V B</b> <sup>(1)</sup>	DESCANSO:	No hay control
	ABRO.	Apertura válvula de 3 vías circuito B
	CIER.	Cierre válvula de 3 vías circuito B
<b>V3V C</b> <sup>(1)</sup>	DESCANSO:	No hay control
	ABRO.	Apertura válvula de 3 vías circuito C
	CIER.	Cierre válvula de 3 vías circuito C
SALIDA TELEF.	SI / N0	Marcha / Paro salida relé telefónico
(1) El parámetro só	lo se indica para las opciones	, circuitos o sondas realmente conectados

Nivel INSTALADOR - Menú #ENTRADAS TEST			
Parámetro	Estado	Descripción	
TELEFON REMOTO		Puente en la entrada telefónica (1 = presencia, 0 = ausencia)	
LLAMA		Prueba presencia llama (1 = presencia, 0 = ausencia)	
VALV.GAS	ABIERTO/CIER.	Abertura de válvula Cierre de válvula	
DEFECT.	SI	Lectura de un defecto	
	NO	No hay fallo	
SECUENCIA		Secuencia de la regulación. 🎼 Véase el capítulo: "Secuencia de la regulación", página 86	
CALD.		Índice del generador en el sistema	
TIPO		Tipo de generador	
MAD A: <sup>(1)</sup>	SI	Presencia de un mando a distancia A	
	NO	Ausencia de un mando a distancia A	
MAD B: <sup>(1)</sup>	SI	Presencia de un mando a distancia B	
	NO	Ausencia de un mando a distancia B	
MAD C <sup>(1)</sup>	SI	Presencia de un mando a distancia C	
	NO	Ausencia de un mando a distancia C	
CALI.RELOJ <sup>(1)</sup>		Calibración del reloj	
<ol> <li>El parámetro sólo ap</li> </ol>	arece en pantalla si l	INSTALACION está aiustado en EXTENSIÓN	

Nivel INSTALADOR - Menú #INFORMACION			
Parámetro	Descripción		
S/N SCU	Número de serie de la tarjeta SCU		
CTRL	Versión del programa de la tarjeta SCU		
S/N PCU	Número de serie de la tarjeta PCU		
VERS.SOFT PCU	Versión del programa de la tarjeta electrónica PCU		
VERS.PARAM PCU	Versión de los parámetros de la tarjeta electrónica PCU		
S/N SU	Número de serie de la tarjeta SU		
VERS.PARAM SU	Versión del programa de la tarjeta electrónica SU		
VERS.PARAM PCU	Versión de los parámetros de la tarjeta electrónica SU		
<ol> <li>El parámetro sólo se indica para las opciones, circuitos o sondas realmente conectados</li> <li>El parámetro sólo aparece en pantalla si <b>INSTALACION</b> está ajustado en <b>EXTENSIÓN</b></li> </ol>			



Nivel INSTALADOR - Menú #INFORMACION		
Parámetro	Descripción	
VERS.MC <sup>(1)</sup>	Versión del programa del módulo de caldera por radio	
VERS.SOLAR <sup>(1)</sup>	Versión del programa de la regulación solar	
CALI.RELOJ <sup>(2)</sup>	Calibración del reloj	
<ol> <li>El parámetro sólo se indica para las opciones, circuitos o sondas realmente conectados</li> <li>El parámetro sólo aparece en pantalla si INSTALACION está ajustado en EXTENSIÓN</li> </ol>		

#### Nivel INSTALADOR - Menú #CONFIGURACION

Parámetro	Intervalo de regulación	Descripción
MODO	MONO CIRC./ TODO CIRC.	Permite seleccionar si la derogación realizada en un mando a distancia se aplica a un único circuito ( <b>MONO CIRC.</b> )o si debe transmitirse al conjunto de los circuitos ( <b>TODO CIRC.</b> )
TIPO		Tipo de caldera (Consultar la placa de señalización de origen)
AUTODETECCION	NO/SI	Reinicio del sistema si aparece en pantalla el fallo L38
TAS	NO/SI	Activación de la función Titan Active System®

## 7.6.1. Secuencia de la regulación

Se	cuencia de la regulación			
Est	tado	Subestado	Funcionamiento	
0	Reposo	0	Reposo	
1	Arranque caldera (Demanda de calor)	1	Anti-corto ciclo activado	
		2	Apertura de la válvula de aislamiento	
		3	Puesta en marcha de la bomba de caldera	
		4	A la espera de la temperatura adecuada para el arranque del quemador	
2	Arranque del quemador	10	Apertura de la válvula de gas (Externa)	
		11	Puesta en marcha del ventilador	
		12	Apertura de la válvula de cierre de humos	
		13	Preventilación	
		14	Espera del cierre del contacto RL (Si la función está activada)	
		15	Demanda de puesta en marcha del quemador	
		16	Prueba del controlador cíclico de estanqueidad	
		17	Preencendido	
		18	Encendido	
		19	Verificación de la presencia de llama	
		20	Temporización entre encendidos	
3	Caldera en servicio de calefacción	30	Punto de consigna interno nominal	
		31	Punto de consigna interno limitado	
		32	Control de la potencia	
		33	Protección gradiente de temperatura nivel 1 (Retromodulación)	
		34	Protección gradiente de temperatura nivel 2 (Régimen reducido)	
		35	Protección gradiente de temperatura nivel 3 (Bloqueo)	
		36	Modulación al alza para la protección de la llama	
		37	Tiempo de estabilización temperatura	
		38	Arranque en frío	



See	cuencia de la regulación			
Est	ado	Subestado	Funcionamiento	
5	Paro del quemador	40	Demanda de parada del quemador	
		41	Posventilación	
		42	Reducción de la velocidad del ventilador	
		43	Cierre de la válvula de cierre de humos	
		44	Parada del ventilador	
6	Parada de la caldera	60	Temporización del posfuncionamiento de la bomba de la caldera	
		61	Parada de la bomba de caldera	
		62	Cierre de la válvula de aislamiento	
		63	Inicio del mecanismo contra cortocircuito de ciclos	
8	Parada	0	Espera de arranque del quemador	
		1	Anti-corto ciclo activado	
9	Bloqueo	XX	Código de bloqueo XX	
10	Paro automático	0	Reposo	
16	Quemador en servicio para garantizar el AH	30	Protección antihielo	
		31	Punto de consigna interno nominal	
		32	Punto de consigna interno limitado	
		33	Protección gradiente de temperatura nivel 1 (Retromodulación)	
		34	Protección gradiente de temperatura nivel 2 (Régimen reducido)	
		35	Protección gradiente de temperatura nivel 3 (Bloqueo)	
		36	Modulación al alza para la protección de la llama	
		37	Tiempo de estabilización temperatura	
		38	Arranque en frío	



$\frown$	www.dedietrich-thermique.fr		
FR	Direction des Ventes France 57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER Ø +33 (0)3 88 80 27 00 € +33 (0)3 88 80 27 99	De Dietrich info ONMINIED 0 825 120 520 Outsette/MA	
	E DIETRICH REMEHA GmbH www.dedietrich-remeha.de Rheiner Strasse 151 D- 48282 EMSDETTEN	NEUBERG S.A. www.dedietrich-heating.com 39 rue Jacques Stas L- 2010 LUXEMBOURG \$\varphi\$ +352 (0)2 401 401	
BE	VAN MARCKE         www.vanmarcke.be         Weggevoerdenlaan 5         B- 8500 KORTRIJK	DE DIETRICH www.dedietrich-otoplenie.ru 129164, Россия, г. Москва Зубарев переулок, д. 15/1 Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309 € +7 (495) 221-31-51 dedietrich@nnt.ru	
CN 12	DE DIETRICH           www.dedietrich-heating.com           oom 512, Tower A, Kelun Building           2A Guanghua Rd, Chaoyang District           C-100020 BEIJING           ☞ +86 (0)106.581.4017           +86 (0)106.581.4018           +86 (0)106.581.7056	ÖAG AG www.oeag.at Schemmerlstrasse 66-70 A-1110 WIEN ♀ +43 (0)50406 - 61624 ← +43 (0)50406 - 61569 dedietrich@oeag.at	
	+86 (0)106.581.4019 contactBJ@dedietrich.com.cn		
	<ul> <li>+86 (0)106.581.4019 contactBJ@dedietrich.com.cn</li> <li>LTER MEIER (Klima Schweiz) AG www.waltermeier.com</li> <li>Bahnstrasse 24</li> <li>CH-8603 SCHWERZENBACH +41 (0) 44 806 44 24</li> <li>Serviceline +41 (0)8 00 846 846</li> <li>+41 (0) 44 806 44 25 ch.klima@waltermeier.com</li> <li>DUEDI S.r.I.</li> <li>www.duediclima.it</li> <li>Distributore Ufficiale Esclusivo De Dietrich-Thermique Italia</li> </ul>	WALTER MEIER (Climat Suisse) SAwww.waltermeier.comZ.I. de la Veyre B, St-Légier CH-1800 VEVEY 1 	
	<ul> <li>▲ +86 (0)106.581.4019 contactBJ@dedietrich.com.cn</li> <li>▲LTER MEIER (Klima Schweiz) AG www.waltermeier.com</li> <li>Bahnstrasse 24</li> <li>CH-8603 SCHWERZENBACH +41 (0) 44 806 44 24</li> <li>Serviceline +41 (0)8 00 846 846</li> <li>▲ +41 (0) 44 806 44 25</li> <li>ch.klima@waltermeier.com</li> <li>DUEDI S.r.I.</li> <li>www.duediclima.it</li> <li>Distributore Ufficiale Esclusivo De Dietrich-Thermique Italia</li> <li>Via Passatore, 12 - 12010</li> <li>San Defendente di Cervasca CUNEO</li> <li>♀ +39 0171 857170</li> <li>▲ +39 0171 687875 info@duediclima.it</li> </ul>	WALTER MEIER (Climat Suisse) SA www.waltermeier.comLi. de la Veyre B, St-Légier CH-1800 VEVEY 1 $1 < + 1$ (0) 21 943 02 22 Serviceline +41 (0) 80 08 46 846 $1 < + 1$ (0) 21 943 02 33 ch.climat@waltermeier.comDE DETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U. Mw.dedietrich-calefaccion.esMv. Princep d'Astúries 43-45 08012 BARCELONA $2 < + 34$ 932 20 520 $1 < + 34$ 932 184 709	

29/05/2012



